

 **West Marine**[®]

VHF600



Radio maritime ASN à monture fixe

Radio marina DSC de montaje fijo

Fonctionnement des services de la radio maritime

Avertissement!

Ce transmetteur fonctionnera sur les canaux/fréquences dont l'usage est restreint aux États-Unis. L'assignation des canaux comprend des fréquences dont l'usage est réservé strictement à la garde côtière américaine, au Canada et dans les eaux internationales. L'utilisation de ces fréquences, sans une autorisation adéquate, est strictement défendue. Pour connaître les fréquences/canaux qui sont utilisées présentement aux États-Unis sans licence individuelle, veuillez communiquer avec le centre d'appels de la FCC, au 1-888-CALLFCC.

Les individus qui nécessitent une licence, tels que les usagers commerciaux, doivent se procurer une application de licence auprès du bureau local de la FCC le plus près de chez eux.

West Marine contribue à la réduction du plomb que contiennent les cordons enduits de PVC de nos produits et accessoires.

Avertissement!

Les cordons de ce téléphone ou ses accessoires peuvent contenir du plomb, un produit chimique qui, selon les recherches effectuées par l'état de la Californie, peut causer des malformations congénitales ou autres problèmes du système reproducteur. **Nettoyez bien vos mains après toute manipulation.**

Table des matières

À propos de votre radio VHF600.....	2
Accessoires inclus avec votre radio VHF600.....	3
Commandes et voyants.....	4
Installation.....	8
Choisir un emplacement.....	8
Suppression de l'émission acoustique du moteur.....	9
Remarques relatives à l'antenne.....	9
Sélection et installation de l'antenne.....	9
Installer la radio VHF600.....	10
Fonctionnement.....	11
Mise en marche/arrêt.....	11
Mémoire du dernier canal.....	11
Commande du silencieux.....	12
Communications instantanée des canaux 16/19.....	13
Procédure de détresse maritime.....	13
Triple surveillance.....	14
Sélectionner manuellement un canal.....	14
Canaux météorologiques.....	15
Entrer les numéros des canaux dans le balayage de la mémoire..	15
Balayage de la mémoire.....	16
Balayage de la triple surveillance en cas d'alerte.....	16
Balayage en cas d'alerte.....	16
Interpellation.....	17
Ajuster le volume de l'interpellation.....	17
Alerte météo.....	18
À propos de l'alerte météo 'S.A.M.E.'.....	18
Régler la puissance de transmission 'TX'.....	20
Configurer la sortie de transmission 'TX'.....	20
Envoyer un appel de détresse.....	21
Utiliser le menu.....	22
Organigramme du menu.....	22
Choisir les items du menu.....	22
Utiliser l'appel sélectif numérique 'ASN'.....	23
Individuel.....	24
De groupe.....	25
Appel à tous les navires.....	26
Demande de position.....	27
Envoi de position.....	28
Mise en attente.....	30
Appel en attente.....	31
Utiliser la configuration.....	33
Réveille-matin.....	33

Régler l'alarme	33
Mettre l'alarme en marche	34
Mettre l'alarme hors fonction	35
Réglage de l'heure	36
Régler l'heure d'été	37
Configurer le répertoire	38
Entrer de nouveaux renseignements	39
Éditer les renseignements actuels	41
Effacer les renseignements	43
Choisir un code des normes fédérales du traitement des renseignements 'FIPS'	44
Inscrire un nouveau code 'FIPS'	45
Éditer un code 'FIPS'	46
Effacer un code 'FIPS'	47
Commutation automatique des canaux	49
Réponse de la position	50
Étiquetage des canaux	52
Éditer le nom d'un canal	52
Effacer le nom d'un canal	54
Configurer un canal des Etats-Unis/International/Canada 'UIC'	55
Configurer un microphone à main à accès radioélectrique 'WHAM'	56
Régler l'identification de l'unité de base	57
Changer le canal de liaison	58
Configurer le code ISMM (identité du service mobile maritime) de groupe	59
Configurer le code ISMM de l'utilisateur	60
Configurer le système	62
Régler le contraste	62
Régler le rétroéclairage	63
Régler le bip à la pression des touches	64
Réviser la mémoire des canaux	65
Configuration technique de la NMEA	66
Raccorder un récepteur GPS à la radio	66
Accessoires optionnels	66
Canaux et fonctions de la radiophonie maritime VHF FM	67
Canaux des États-Unis	67
Canaux internationaux	68
Canaux canadiens	69
Codes d'événements 'SAME' de la NWR	70
Spécifications	71
Guide de dépannage	72
Soin et Entretien	74
Garantie limitée de trois années	76

À propos de votre radio VHF600

La radio **VHF600** de West Marine est une puissante combinaison de haute technologie et de robustesse à toute épreuve. Son design est entièrement composé de circuits à semi-conducteurs et de composants répondant aux normes de qualité les plus strictes, ce qui rend votre radio totalement compatible avec l'environnement maritime.

L'émetteur-récepteur est très bien protégé contre les éléments et il répond aux normes d'étanchéité de l'industrie japonaise JIS7. Pour plus de commodité, vous pouvez utiliser une plaque de montage à affleurement (600FMB) pour installer la radio dans votre bateau.

Les options d'appel sélectif numérique 'ASN' de la radio vous permettent d'envoyer un message de détresse en cas d'urgence, et d'émettre et recevoir les données de position en provenance et à destination d'autres navires. L'alerte météo intégrée dans la radio vous renseigne sur les conditions météorologiques les plus récentes. Vous pouvez même raccorder un récepteur GPS optionnel à la radio pour vous aider à garder la trace de votre position actuelle avec une précision absolue.

Nous vous invitons à lire attentivement et en entier ce guide d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement de votre émetteur-récepteur.

Conservez votre facture originale en tant que preuve d'achat dans l'éventualité où vous auriez besoin de service.

Les caractéristiques, spécifications et la disponibilité des accessoires optionnels peuvent changer sans préavis.

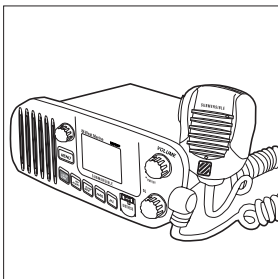
Remarque : La radio **VHF600** répond aux normes JIS7. Ceci signifie que la radio et le microphone sont homologués submersibles à une profondeur d'un mètre pendant trente minutes, sans encourir de dommages.



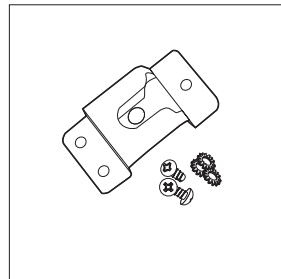
Accessoires inclus avec votre radio VHF600



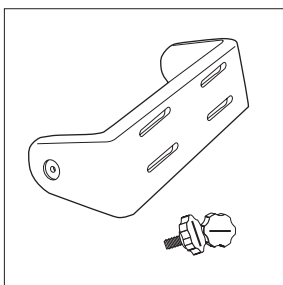
Guide d'utilisation de la radio VHF600



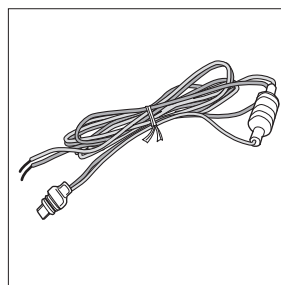
Radio VHF600



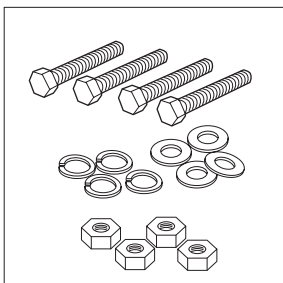
Support du microphone et vis



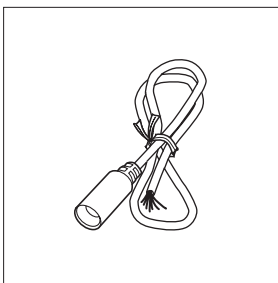
Support de fixation et boutons



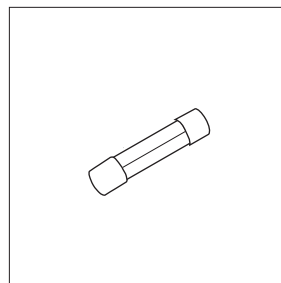
Cordon d'alimentation CC



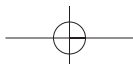
Quincaillerie de montage



Câble auxiliaire

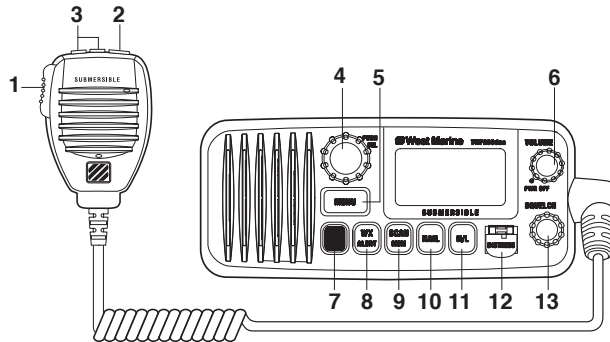


Fusible de rechange de 250V, 6A



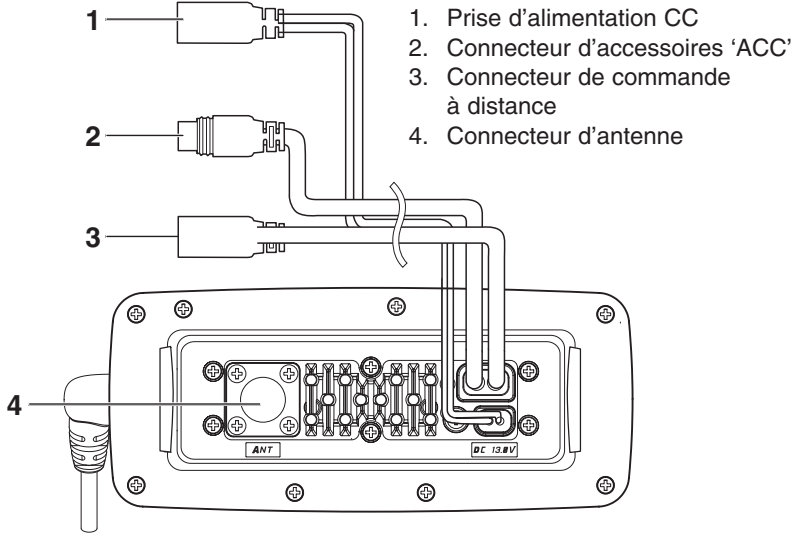
Commandes et voyants

Panneau avant/microphone



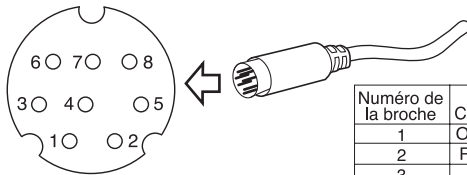
1. **Interrupteur PTT** – Appuyez sur ce bouton pour transmettre et relâchez pour recevoir.
- 2,7. **16/9/TRI** – Appuyez brièvement sur cette touche afin de commuter instantanément au canal 16, au canal 9 ou au canal en cours. Maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes afin d'activer la fonction de triple surveillance.
3. **Montée/diminution des canaux (+/-)** – Ces touches servent à changer le numéro du canal vers le haut ou le bas. Ces touches servent également à ajuster le volume sortant pour le mode d'interpellation et déplacer le curseur dans le mode du menu.
4. **Appuyez 'PUSH/Sélection 'SEL'** – Cette touche sert à choisir manuellement le canal de communication désiré (01-28 et 60-88) ou le canal météo (0-9). Dans le mode du menu, cette touche sert à choisir les options du menu. Elle sert également à afficher le mode GPS et à ajuster le volume sortant pour le mode d'interpellation.
5. **MENU** – Appuyez brièvement pour entrer dans le mode du menu.
6. **Mise en marche/arrêt 'PWR/Volume 'VOL'** – Permet de mettre l'appareil en/hors fonction et d'ajuster le niveau de volume du haut-parleur.
8. **Météo 'WX/Alerte 'ALERT'** – Permet de choisir les modes du canal météo et d'alerte météorologique. Appuyez brièvement sur cette touche pour écouter les canaux météorologiques actifs de la NOAA. Maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes afin de régler la radio en mode d'alerte météorologique.
9. **Balayage 'SCAN/Mémoire 'MEM'** – Appuyez brièvement sur cette touche pour activer le balayage des canaux en mémoire. Maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes afin de placer le canal actuellement sélectionné en mémoire. Maintenez de nouveau cette touche enfoncée pendant plus de deux secondes afin de retirer le canal de la mémoire du balayage.
10. **Interpellation 'HAIL'** – Utilisez cette touche en tant que système de sonorisation et de communication vocale à deux voies.
11. **Puissance de transmission élevée/faible 'H/L'** – Appuyez brièvement sur cette touche pour changer la puissance de transmission à la position élevée 'High' (25 watts) ou faible 'Low' (1 watt).
12. **Détresse 'Distress'** – Soulevez le rabat et appuyez sur cette touche pendant cinq secondes afin d'envoyer un signal de détresse en cas d'urgence.
13. **Silencieux 'Squelch'** – Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour éliminer le bruit de fond lorsque vous ne recevez pas de signal.

Connecteurs du panneau arrière



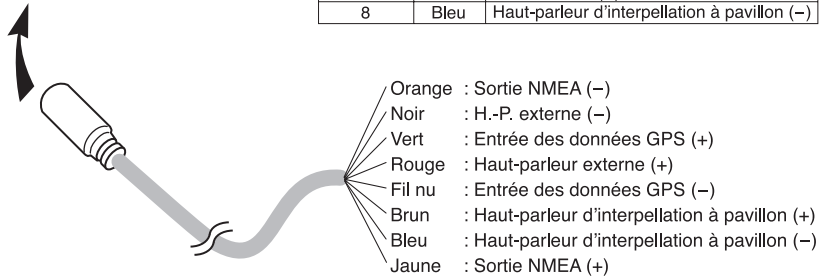
1. Prise d'alimentation CC
2. Connecteur d'accessoires 'ACC'
3. Connecteur de commande à distance
4. Connecteur d'antenne

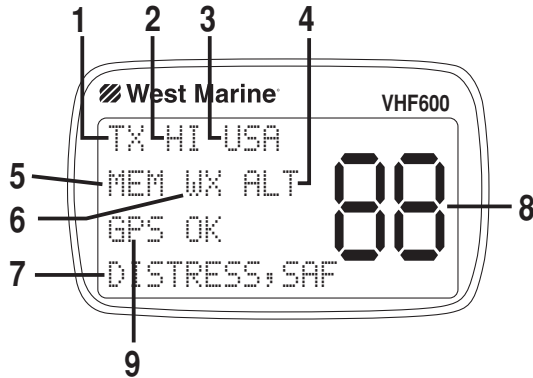
Connecteur d'accessoires



Numéro de la broche	Couleur	Signal
1	Orange	Sortie NMEA (-)
2	Rouge	Haut-parleur externe (+)
3	Brun	Haut-parleur d'interpellation à pavillon (+)
4	Vert	Entrée des données GPS (+)
5	Jaune	Sortie NMEA (+)
6	Fil nu	Entrée des données GPS (-)
7	Noir	H.-P. externe (-)
8	Bleu	Haut-parleur d'interpellation à pavillon (-)

À la radio VHF600



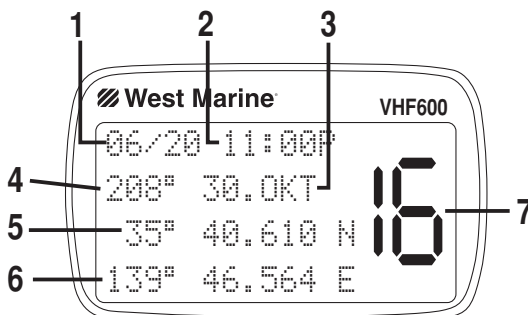


1. **TX** (Transmission) – Indique la transmission.
TRI (Triple surveillance) – Indique que le mode de triple surveillance est activé.
2. **HI** (Élevé) – Indique que la puissance de transmission est de 25 watts à la sortie.
LO (faible) – Indique que la puissance de transmission est de 1 watt.
3. **USA** (États-Unis) – Indique le mode des canaux des États-Unis.
CANADA – Indique le mode des canaux canadiens.
INT (International) – Indique le mode des canaux internationaux.
4. **ALT** – Indique que le mode d'alerte météorologique a été activé.
5. **MEM** (Mémoire) – Indique le statut du balayage de la mémoire pour chaque canal sélectionné.
6. **WX** – Indique que le mode du canal météorologique a été activé.
7. **NOM DU CANAL** – Affiche le nom du canal en cours de syntonisation.
8. **Affichage des canaux** – Indique le numéro du canal en cours d'utilisation.
9. **RÉGLAGE D'ALARME** – Apparaît lorsque l'alarme est réglée.
9. **ALARME ACTIVE** – Clignote lorsque l'horloge de l'alarme sonne.
9. **GPS OK** – Apparaît pendant que le **VHF600** reçoit les données GPS d'un récepteur GPS externe (le récepteur GPS est optionnel).
9. **VÉRIFIER LE GPS** – Apparaît lorsque les données GPS ne sont pas valides.
9. **Microphone portatif sans fil 'WHAM' OK** – Cette icône apparaît lorsque le radio VHF600 est raccordée à l'unité de contrôle du 'WHAM'.



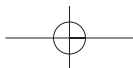
Voyant GPS (source GPS externe requise)

L'écran du GPS apparaît si vous avez raccorde un recepteur GPS optionnel a la radio et si vous appuyez sur le bouton **PUSH-SEL**.



1. **Date** – Affiche la date actuelle.
2. **Heure** – Affiche l'heure actuelle.
3. **Données de la vitesse** – Affiche la vitesse actuelle.
4. **Données de l'angle** – Affiche la direction actuelle du compas.
5. **Latitude** – Affiche les données actuelles de position.
6. **Longitude** – Affiche les données actuelles de position.
7. **GPS OK** – Apparaît lorsque la radio **VHF600** reçoit les données d'un récepteur GPS externe (optionnel).

- REMARQUES :**
- Les indications 'POS SEND', 'TIME ADJUST', 'DAYLITE SAVINGS' et 'ALARM CLOCK' ne sont pas affichées lorsque le module GPS externe n'est pas raccordé à la radio.
 - Lorsque la radio est dans l'un des modes suivants : Alerte météo WX', Canal 16/9, Balayage ou Triple surveillance, et si l'utilisateur appuie sur la touche du MENU, tous ces modes seront annulés.
 - Le mode du menu sera annulé si la radio reçoit un appel ASN ou si vous appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception des flèches de déplacement vers le haut, le bas '+-' ou la touche 'PUSH - SEL'.



Installation

Mise en garde: La radio **VHF600** ne fonctionnera qu'avec un système de batterie de **13,8 volts** avec mise à la masse négative.

Gardez à l'esprit que la radio **VHF600** a été conçue et fabriquée avec une grande flexibilité pour vous permettre de l'utiliser à son plein potentiel et ce, en toute facilité. Voici quelques points à considérer :

1. Le support de fixation universel peut être installé dans la partie inférieure ou supérieure d'une tablette, dans une cloison ou un compartiment surélevé.
2. Les fils du haut-parleur À DISTANCE 'Remote' peuvent être utilisés avec un haut-parleur auxiliaire.
3. Tous les raccords sont de type 'enfichable' afin de vous permettre de retirer aisément la radio.
4. En utilisant le microphone 'WHAM' ('Wireless Handheld Access Microphone') optionnel, la radio **VHF600** peut être dissimulée entièrement lors de l'installation.
5. Une plaque de montage à affleurement (FMB600 ; couleur blanche) est également offerte en option.

Choisir un emplacement

Certains facteurs importants sont à considérer lorsque vous choisissez l'emplacement de votre radio **VHF600**.

1. La radio **VHF600** est entièrement hydrofuge, mais sa durabilité sera considérablement accrue si vous la conservez à l'abri des éclaboussures.
2. Gardez les fils de la batterie les plus courts que possible. Une connexion directe à la batterie est ce qu'il y a de mieux. Si vous ne pouvez pas effectuer une connexion directe à l'aide du fil d'alimentation fourni, toute rallonge doit être faite avec du filage de calibre 12-14 AWG. Les rallonges plus longues doivent utiliser du filage de calibre plus gros.
3. Gardez le fil d'antenne le plus court possible. Si vous devez utiliser un long fil, tel que pour l'installation de l'antenne sur la tête de mât d'un voilier, nous vous recommandons d'augmenter la capacité de votre fil selon le tableau ci-dessous :
RG-58 <20'
RG-8X <35'
RG-8U <60'
4. Installez votre antenne le plus haut possible, à l'écart des objets métalliques. La hauteur de l'antenne a un rapport direct avec la fiabilité de sa portée.
5. Choisissez un emplacement qui permette une circulation libre autour du dissipateur de chaleur se trouvant à l'arrière de la radio.
6. Choisissez un emplacement qui soit éloigné du compas du bateau. Les haut-parleurs auxiliaires devraient également être installés à l'écart du compas.



Suppression de l'émission acoustique du moteur

Les interférences générées par les bruits des systèmes électriques des moteurs peuvent parfois causer des problèmes aux radios. La radio **VHF600** a été conçue pour être entièrement invulnérable aux bruits d'allumage et aux bruits d'alternateur. Toutefois, dans certaines installations, il peut être nécessaire de prendre d'autres mesures préventives pour réduire davantage l'effet des interférences. Tous les fils de batterie, d'antenne et d'accessoires raccordés à la tension CC doivent être acheminés à l'opposé du moteur et du compartiment du moteur, ainsi que des câbles qui transportent la haute tension.

Dans les cas où les problèmes de parasites sont très sérieux, il se peut que vous deviez installer une trousse de suppression des bruits. Pour plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre marchand West Marine.

Remarques relatives à l'antenne

Une gamme variée d'antennes est disponible chez un bon nombre de fournisseurs. Nous vous recommandons normalement d'utiliser une antenne de 8' à capacité de 6 dB pour les bateaux à moteur et de 4' à capacité de 3 dB pour les voiliers.

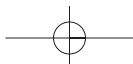
En général, la portée de communication est augmentée en utilisant une antenne à gain élevé, que vous placerez le plus haut que possible au-dessus de la ligne de flottaison. Les antennes doivent être installées le plus loin possible des objets métalliques. Les câbles coaxiaux des antennes ne doivent pas être très longs.

Sélection et installation de l'antenne

La radio **VHF600** a été conçue pour accepter toutes les antennes VHF maritimes populaires. Toutefois, l'installateur ou l'utilisateur est responsable de choisir et d'installer une antenne qui convient le mieux à son embarcation.

La FCC a déterminé qu'une radiation excessive aux fréquences radio pose un risque à la santé des gens qui se trouvent à portée des antennes de transmission radio. Par conséquent, pour assurer une distance adéquate entre l'antenne et les personnes se trouvant à proximité, l'antenne utilisée avec cette radio devrait être installée selon les directives suivantes.

- Les petites antennes-fouet (3 dB) ou plus petites devaient être installées en gardant une distance de séparation d'au moins trois pieds entre l'élément rayonnant et les personnes.
- Les antennes plus puissantes (6 dB ou 9 dB) devraient être installées en gardant une distance de séparation d'au moins six pieds.
- Personne ne doit toucher à l'antenne ni s'approcher du champ de rayonnement de l'antenne lorsque la radio est en cours de transmission.

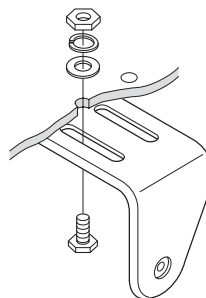




Installer la radio VHF600

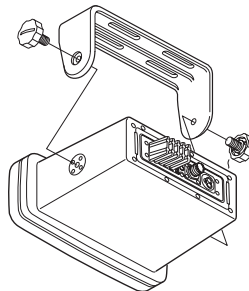
Après avoir examiné soigneusement les divers facteurs qui influent sur le choix de votre emplacement, positionnez la radio (après avoir installé le support, le microphone, le cordon d'alimentation, l'antenne et tous les câbles auxiliaires) à l'endroit sélectionné afin de vous assurer qu'il n'y a pas d'interférences avec les pièces environnantes. Marquez l'emplacement du support de fixation. Retirez le support de la radio et utilisez-le en tant que gabarit pour marquer les trous à percer pour la quincaillerie de montage. Percez les trous et installez le support à l'aide de la quincaillerie compatible avec la surface de montage.

Remarque: Ce BOULON À TÊTE HEXAGONALE ne sert qu'à l'installation du support avec la quincaillerie. Ne l'utilisez pas pour installer la radio dans le support de fixation.

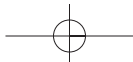


Raccordez le fil rouge du cordon d'alimentation inclus à la borne positive (+) de votre circuit de distribution ou de la batterie. Raccordez le fil noir du cordon d'alimentation à la borne négative (-) de la batterie. Le cordon d'alimentation comporte un fusible pour protéger la radio. Pour le remplacement, n'utilisez qu'un fusible à fusion rapide de six (6) ampères. Raccordez le cordon d'alimentation au connecteur à clef du raccord flexible de l'alimentation.

Raccordez l'antenne et tous les autres câbles et accessoires auxiliaires. Installez la radio dans le support de fixation et raccordez tous les câbles et accessoires aux prises et connecteurs correspondants.



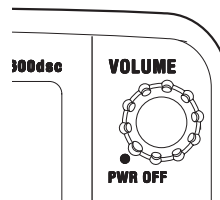
Remarque : N'utilisez pas d'autres boutons de montage que ceux qui sont inclus. N'insérez pas les boutons sans fixer le support.



Fonctionnement

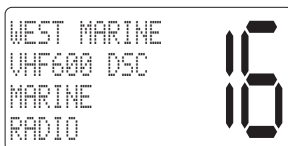
Mise en marche/arrêt

Mettez l'appareil en marche en tournant la commande **PWR/VOL** dans le sens des aiguilles d'une montre. Ajustez le volume à un niveau confortable.



Lorsque vous mettez l'appareil en marche, vous entendrez un bip et le message d'accueil ci-dessous apparaît à l'écran ACL de la radio pendant deux secondes. Ensuite, l'affichage principal illustre à la page 6 apparaît.

Pour permuter entre l'affichage principal et l'écran du GPS (si vous installez un récepteur GPS optionnel), appuyez successivement sur le bouton **PUSH-SEL**.



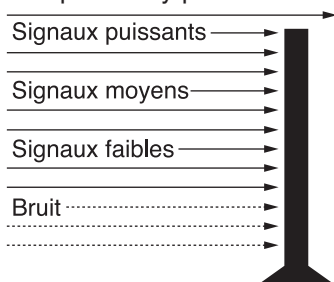
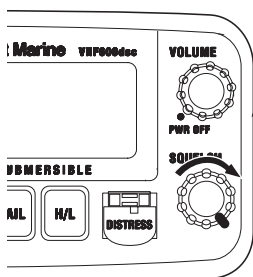
Mémoire du dernier canal

La radio **VHF600** garde en mémoire le dernier canal sélectionné avant que la radio n'ait été mise hors fonction. Par exemple, si vous mettez la radio hors fonction sur le canal 16, elle sera syntonisée à ce canal lorsque vous mettez la radio en marche la fois suivante.

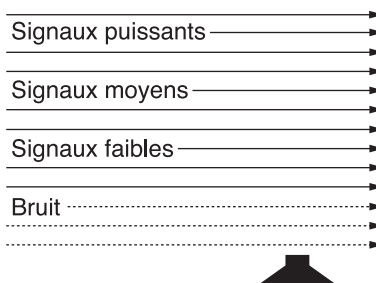
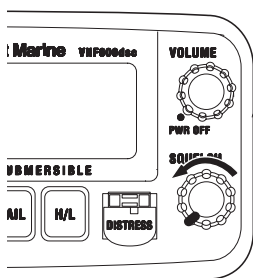
Remarque: Afin de garder le dernier canal en mémoire, celui-ci doit être syntonisé pendant au moins trois secondes à la radio.

Commande du silencieux

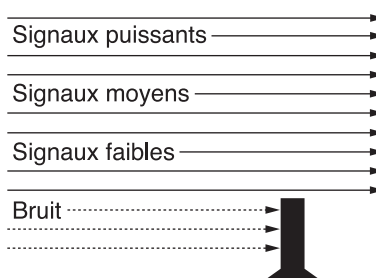
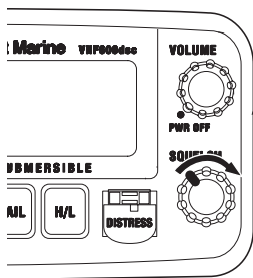
Tournez la commande du silencieux SQUELCH dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'au bout. Ceci élève la 'barrière du silencieux' si haute que seuls les signaux très puissants peuvent y passer.



Tournez la commande SQUELCH dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'au bout, jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement. Ceci réduit la 'barrière du silencieux' afin de tout laisser passer : le bruit, les signaux faibles et les signaux puissants.



Tournez de nouveau la commande du SILENCIEUX dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le sifflement cesse. Maintenant la 'barrière du silencieux' ne laisse passer que les signaux puissants.



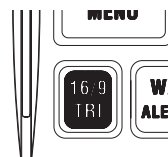


Communications instantanées des canaux 16/19

La radio syntonise le canal 16 (interpellation et détresse) lorsque vous appuyez sur la touche **16/9/TRI** pour la première fois, même si elle est syntonisée sur un autre canal. Appuyez de nouveau sur **16/9/TRI** pour les communications sur le canal 9 (interpellation et détresse). Appuyez une troisième fois sur la touche **16/9/TRI** pour revenir au canal choisi avant d'accéder aux communications du canal **16/9/TRI**.

Pour annuler les communications d'interpellation et de détresse du canal 16/9 :

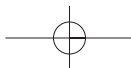
- Maintenez enfoncée la touche **16/9/TRI** jusqu'à ce que le réglage du canal précédent apparaisse.
- ou--
- Appuyez sur **WX/ALERT, + / -** du microphone ou **SCAN/MEM**.



Procédure à suivre en cas de détresse maritime

Parlez lentement – clairement – calmement.

1. Vérifiez si votre radio est en marche.
 2. Syntonisez le canal 16.
 3. Appuyez sur la touche **PTT** de la radio et dites : 'MAYDAY – MAYDAY – MAYDAY'.
 4. Donnez l'identité de votre navire.
 5. Dites 'MAYDAY (suivi du nom de votre navire).
 6. Donnez votre emplacement : (quels sont les points de repère navigationnels ou aides à la navigation qui se trouvent près de vous).
 7. Révélez la nature de votre détresse.
 8. Donnez le nombre de personnes à bord et les conditions des blessés, s'il y en a.
 9. Donnez la condition actuelle de navigabilité de votre navire.
 10. Donnez une brève description de votre navire (métrage, type, couleur, coque).
 11. Dites : 'Je vais écouter sur le canal 16'.
 12. Terminez le message en disant : 'ICI (le nom de votre navire ou indicatif d'appel), À VOUS'.
 13. Relâchez la touche **PTT** et écoutez. Quelqu'un devrait vous répondre.
- Dans la négative, répétez l'appel en commençant au numéro 3 ci-dessus.

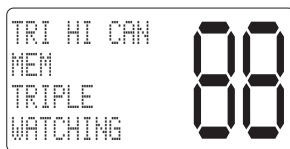




Triple surveillance

La fonction de triple surveillance vous permet d'effectuer le monitoring du canal 16, du canal 9 et du canal maritime (normal ou domestique) ou du canal météo.

Pour activer la triple surveillance, maintenez enfoncée la touche **16/9/TRI** pendant deux secondes. L'indication 'TRI' apparaît à l'écran ACL, vous indiquant que le mode de triple surveillance est activé. Si un signal est reçu soit sur le canal 16, soit sur le canal 9, la radio changera à ce canal et y demeurera jusqu'à la fin du signal.



Pour annuler le mode de triple surveillance, maintenez enfoncée la touche **16/9/TRIPLE** pendant deux secondes.

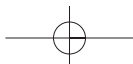
Remarque: *Lorsqu'en mode de triple surveillance, vous pouvez changer le canal en cours de sélection à l'aide du bouton **PUSH – SEL**.*

*Appuyez brièvement sur la touche **16/9/TRI** afin d'interrompre le mode de triple surveillance et faire en sorte que la radio demeure sur le canal 16, ou le canal 9 si vous appuyez une fois de plus sur la touche **16/9/TRI**. Pour revenir au mode de triple surveillance, appuyez simplement de nouveau sur la touche **16/9/TRI**.*

Sélectionner manuellement un canal

Pour effectuer la sélection manuelle d'un canal, tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le numéro ou dans le sens inverse, pour diminuer celui-ci. Vous pouvez également appuyer successivement sur la touche + ou – du microphone pour effectuer le changement. Les canaux de communication se trouvent entre les canaux 01 à 28 et 60 à 88. Les canaux de la météo se trouvent entre les canaux WX 0 à 9.

Remarque : *Aux États-Unis, la garde côtière peut référer aux canaux 21, 23, 23, etc. en tant que '21 alpha', '22 alpha', etc. La radio VHF600 affiche ces canaux dans le mode 'USA' en tant que '21', '22', '23', etc.*

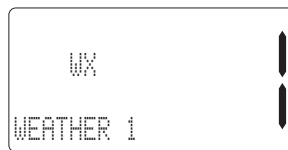
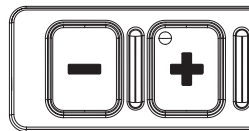




Canaux de la météo

Pour choisir les canaux de la météo situés entre 0 et 9, appuyez brièvement sur la touche **WX/ALERT**. La radio syntonisera le dernier canal météo que vous avez sélectionné. Appuyez sur les touches de montée/diminution des canaux + ou – afin de choisir un canal météo différent. Le canal peut également être changé à l'aide de la touche **PUSH – SEL** sur la base.

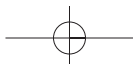
Pour quitter le canal météo, appuyez brièvement sur **WX/ALERT**. La radio revient au canal maritime précédent.



Entrer les numéros des canaux dans la mémoire de balayage

Vous pouvez entrer les canaux dans la mémoire de balayage afin d'effectuer un balayage rapide en tout temps. Ceci signifie que la radio se déplace d'un canal en mémoire au canal suivant, en s'arrêtant pour effectuer le monitoring du canal uniquement s'il y a des conversations sur celui-ci.

Pour entrer un canal dans la mémoire de balayage, choisissez le canal que vous désirez stocker à l'aide du bouton **PUSH – SEL**, puis maintenez enfoncée la touche **SCAN/MEM** pendant deux secondes. Le canal est stocké dans la mémoire de balayage et MEM apparaît à l'écran ACL.



Pour annuler le canal en mémoire, maintenez enfoncée la touche **SCAN/MEM** pendant deux secondes. L'icône **MEM** disparaît.

Remarque: *Le canal en mémoire peut être réglé indépendamment dans trois modes régionaux (États-Unis, internationaux et Canada). Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction en mode de météo 'WX' ni pour le canal 70.*

Balayage normal

Cette fonction vous permettra de ne balayer que les canaux de votre choix.

Le balayage des canaux en mémoire ne peut être activé que si les canaux ont été entrés en mémoire au préalable.

Pour activer le balayage de la mémoire, maintenez la touche **SCAN/MEM** enfoncée pendant deux secondes. La radio **VHF600** effectuera maintenant le balayage des canaux préalablement stockés dans la mémoire, en commençant par le plus petit numéro jusqu'au numéro le plus grand.

Balayage de la triple surveillance

Cette fonction vous permet d'écouter le canal de votre choix, de surveiller les canaux 16 et 9 à toutes les deux secondes afin de percevoir s'il y a de l'activité sur ces canaux, puis d'effectuer un balayage des alertes d'urgence ou de météo à toutes les 7 secondes afin de vous assurer de ne pas manquer de radiodiffusion importante.

Pour activer le balayage de la triple surveillance, maintenez la touche **WX/ALERT** enfoncée pendant deux secondes lorsqu'en mode des canaux en mémoire. Pendant que s'effectue le balayage des canaux en mémoire, les canaux 16 et 19 sont également balayés à toutes les deux secondes et le canal météo, à toutes les 7 secondes. Ensuite, les inscriptions **TRI** et **ALT** apparaissent à l'affichage.

Balayage en cas d'alerte

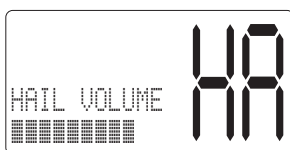
Cette fonction vous permet de balayer les canaux de votre choix, ainsi que les canaux météo afin d'entendre les alertes d'urgence ou de météo.

Pour activer le balayage en cas d'alerte, maintenez la touche **WX/ALERT** enfoncée pendant deux secondes. Pendant que s'effectue le balayage des canaux en mémoire, le canal météo est balayé à toutes les sept secondes. L'icône correspondante apparaît à l'affichage de la radio.



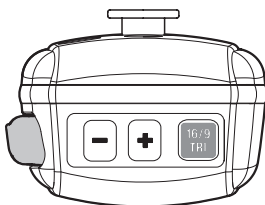
Interpellation 'Hail'

Pour accéder au mode d'interpellation, appuyez sur la touche **HAIL** de la base. L'indication 'HA' apparaît à l'affichage. Maintenez l'interrupteur **PTT** enfoncé sur le microphone, tenez le micro à environ deux pouces de votre bouche et parlez clairement, sur un ton normal. Pour annuler le mode d'interpellation, appuyez de nouveau sur la touche **HAIL** de la base.



Ajuster le volume de l'interpellation

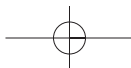
Pendant que vous êtes en mode d'interpellation, vous pouvez ajuster le volume sortant en appuyant sur la touche +/- du microphone ou en tournant le bouton **PUSH - SEL** de la radio **VHF600**. Le volume entrant est ajusté en utilisant le bouton **PWR/VOLUME**.



Remarque: Si vous achetez un pavillon d'interpellation optionnel pour votre radio, assurez-vous qu'il réponde aux normes suivantes :

- 17 watts (nominal)
- 10 watts (minimum)
- Charge de 4 ohms (impédance)

* Le mode 'RE-ENTRANT' peut ne pas fonctionner sur tous les modèles.



Alerte météo

La fonction de météo traditionnelle permet de recevoir les radiodiffusions de la météo (habituellement dans un rayon de 50 milles), puis sonne l'alarme de tout code d'urgence qui est transmis avec la radiodiffusion. Ceci signifie que les gens qui demeurent à l'extérieur d'une zone en alerte peuvent être avertis même s'il n'y a pas d'alerte dans leur secteur, leur faisant ignorer les avertissements de réels dangers et d'urgences météorologiques pouvant sauver des vies.

L'alerte météorologique est une fonction sécuritaire qui permet à la radio de surveiller le canal météo local afin de percevoir les alertes météo de la NOAA, tout en écoutant d'autres canaux.

À propos de l'alerte météo S.A.M.E.

En 1994, l'Administration océanique et atmosphérique nationale (NOAA) lança la radiodiffusion de signaux encodés nommés 'FIPS' (Codes des normes fédérales du traitement des renseignements), accompagnés de leurs diffusions météorologiques standard provenant des stations dans votre région. Ces codes permettent d'identifier une urgence et la région géographique spécifique (tel qu'un comté) touchée par l'urgence.

La technologie 'SAME' (encodage des messages d'une région particulière) permet à votre radio de recevoir, d'interpréter et d'afficher les données se rapportant aux codes pour que vous puissiez déterminer si l'urgence peut toucher votre région.

Chaque code FIPS identifie une région géographique particulière (définie par le service météorologique national), ce qui permet à votre radio de ne sonner une alerte que lorsqu'une urgence/urgence météorologique est déclarée dans ces endroits précis. Ceci vous aide à discerner plus efficacement les situations d'urgence et les conditions météorologiques survenant dans votre région.

Lorsque la radio **VHF600** reçoit une alerte météorologique :

- Elle émet une sirène d'alarme.
- Une description de l'alerte apparaît.

Les descriptions d'alerte que peut afficher votre radio sont basées sur une liste de types d'alertes spécifiques publiés par le 'Service national de la météo' ('National Weather Service'). Pour obtenir une liste des descriptions d'alertes que peut afficher votre radio, veuillez consulter la section 'Codes d'événements 'SAME' de la 'NWR', à la page 70.

Mise en garde: *Le service national de la météo utilise des modèles de météo pour déterminer la durée effective d'une alerte. Toutefois, la fin d'une alerte ne signifie pas que l'urgence reliée à la météo est terminée.*

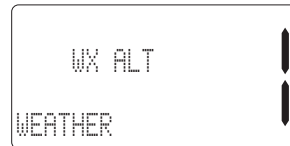


Le mode d'alerte météo peut être activé afin de vous alerter de conditions météorologiques dangereuses. Lorsque l'alerte météo est activée, et un signal d'avertissement est reçu, une sirène d'urgence sonnera à plein volume, peu importe le réglage préalable du volume. Lorsque le signal cesse, vous entendrez la diffusion du canal météo actif au niveau de volume normal.

Remarque: Consultez la section se rapportant à la 'Sélection d'un code FIPS', à la page 44, pour plus de renseignements sur les codes FIPS.

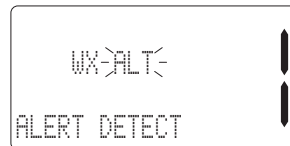
L'icône ALT indique que le mode d'alerte météo est activé. Pour activer le mode d'alerte météo :

1. Maintenez la touche **WX/ALERT** enfoncée pendant deux secondes lorsque l'alerte météo WX ALERT est désactivée. La radio active l'alerte météo et l'icône ALT apparaît.

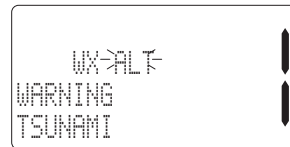


2. Si la radio reçoit une tonalité de 1050 Hz, l'icône ALT clignotera une seconde sur deux et la tonalité d'alerte sonnera.

Dans la région où l'encodage SAME est diffusé, les indications suivantes seront affichées.

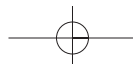


3. Lorsqu'un signal d'alerte météo WX ALERT est reçu, toutes les autres fonctions sont annulées et la radio demeure syntonisée sur le canal météo choisi.



Important: Lorsque la radio est en mode de balayage, le signal 'SAME' n'est pas décodé. Pour décoder le signal 'SAME', la radio doit être syntonisée sur un canal météo actif. Pour arrêter l'alerte, appuyez sur n'importe quelle touche. Si vous appuyez une autre fois sur n'importe quelle touche, l'icône de l'alerte disparaît.

Remarque: La radio doit être syntonisée sur un canal météo actif pour pouvoir décoder le signal 'SAME'. Ceci est requis parce que le signal 'SAME' est diffusé uniquement au début de la tonalité d'alerte météo de 10 secondes que diffuse le Service national de la météo.



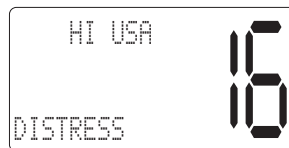
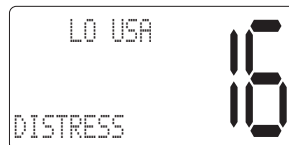
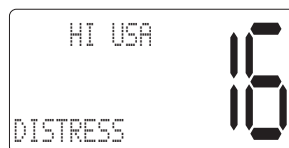
Configurer la puissance de transmission 'TX'

La radio **VHF600** transmet sur 55 fréquences maritimes et reçoit sur 80 fréquences maritimes. Le canal 70 des États-Unis, des eaux internationales et du Canada, ainsi que le canal 15 des fréquences des États-Unis et les canaux de la météo 'WX' ne sont que pour la réception. La radio **VHF600** transmet sur le canal 70 lorsque vous transmettez les données des appels ASN. Votre radio ne pourra pas transmettre sur ces canaux. À titre de référence, une liste de tous les canaux maritimes accessibles se trouve aux pages 67 à 69.

Configurer la puissance de transmission 'TX'

Mise en garde: Il est important de se rappeler d'utiliser la position 'LO' (transmission faible) pour les communications portuaires ou de courte portée.

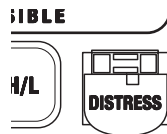
1. Lorsque vous mettez la radio **VHF600** en marche pour la première fois, celle-ci est réglée automatiquement pour la transmission à 25 watts (position 'HI' ou élevée).
2. Appuyez brièvement sur la touche **H/L** pour changer la capacité de transmission à 1 watt (position 'LO' ou faible).
3. Appuyez de nouveau sur **H/L** pour revenir à la position de 25 watts (HI).



Remarque: À chaque pression de la touche **H/L**, une brève tonalité se fait entendre. Le canal 13 est un canal dont la transmission est réglée à 1 watt (LO). Lorsqu'un canal est réglé à faible puissance (LO), vous pouvez transmettre à 25 watts (HI) en maintenant enfoncée la touche **H/L** pendant plus de deux secondes au cours de l'appel. Les canaux à faible puissance 'LO' sont les suivants : 13, 17, 67 et 77 pour les États-Unis; 13, 15, 17, 20, 66 et 70 pour le Canada et 15 et 17 pour les canaux internationaux. Utilisez une transmission à faible puissance dans les ports ou lorsque vous vous rapprochez de la station qui reçoit. Vous ne pouvez pas changer le réglage de la puissance de transmission sur les canaux qui sont conçus pour la réception seulement : tous les canaux météorologiques, les canaux des États-Unis 15 et 70, le canal canadien 70 et le canal international 70.

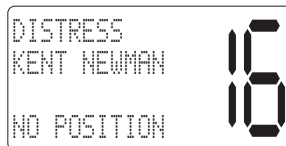
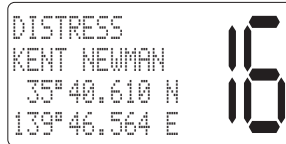
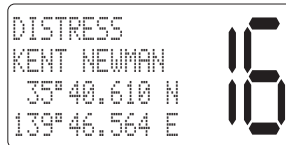
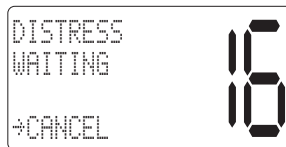
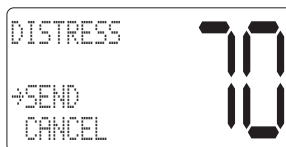
Envoyer un appel de détresse

Important: Vous devez régler le code ISMM de l'utilisateur avant de pouvoir envoyer un appel de détresse. Veuillez consulter la page 60 afin de régler le code ISMM.



Cette fonction vous permet de transmettre un appel de détresse.

1. Pour transmettre un appel de détresse, soulevez le couvercle des touches et maintenez enfoncée la touche **DISTRESS** pendant cinq secondes. L'écran ci-contre apparaît.
2. Choisissez 'SEND' (envoyer) ou 'CANCEL' (annuler). Si vous choisissez 'CANCEL', l'affichage revient à l'écran d'affichage des canaux.
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour envoyer l'appel de détresse. La radio transmet l'appel de détresse, puis attend un accusé de réception pendant environ 210 à 270 secondes. Après avoir envoyé l'appel de détresse, l'alerte de détresse sonne toutes les deux secondes. La radio surveille également 'en arrière-plan' les transmissions des canaux 16 à 70, jusqu'à ce qu'elle reçoive un accusé de réception de la part de la station littorale de la Garde côtière.
4. Pour annuler l'appel de détresse, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Lorsque la radio **VHF600** reçoit un appel de détresse. Si vous ne recevez pas d'accusé de réception, l'appel de détresse sera répété, jusqu'à ce que vous receviez l'accusé de réception de la station littorale de la Garde côtière.

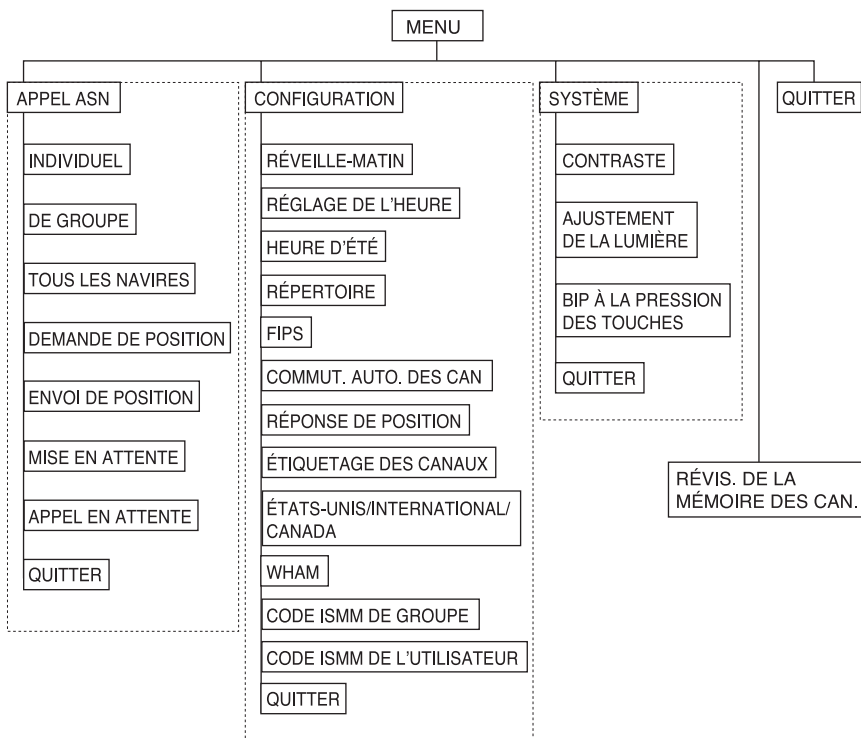


Remarque: Si la radio **VHF600** reçoit un appel de détresse, celui-ci apparaît à l'écran **ACL** et la radio sonne une alerte d'urgence. Le nom du vaisseau qui a envoyé l'appel de détresse sera affiché s'il s'agit d'un nom inscrit dans le répertoire. Sinon, le code ISMM de la radio émettrice est affiché. Les données de latitude, de longitude et de l'heure apparaissent également si un récepteur **GPS** est installé dans le navire qui a transmis l'appel de détresse **ASN**.

Utiliser le menu

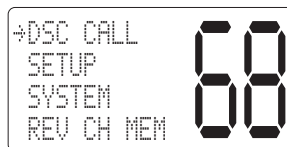
Organigramme du menu

Les fonctions du menu de votre radio sont structurées dans l'ordre figurant ci-dessous :



Choisir les items du menu

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DSC CALL** (appel ASN), **SETUP** (configuration) ou **SYSTEM** (système).



UTILISER L'APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE 'ASN'

L'appel sélectif numérique 'ASN' est un protocole choisi par l'organisation maritime internationale (OMI) en tant que norme internationale pour établir un appel radio VHF, MF et HF. L'appel sélectif numérique a également été sélectionné en tant que partie intégrante du système mondial de détresse et de sécurité en mer 'SMDSM'.

L'ASN vous permet d'envoyer instantanément un appel de détresse avec position GPS (lorsqu'un récepteur GPS optionnel est raccordé à votre radio **VHF600**) au Garde-côte des États-Unis et aux autres navires se trouvant à proximité de la transmission. L'ASN vous permet également d'envoyer et de recevoir des appels de détresse, d'urgence, de sécurité, de données de position et de routine à destination et en provenance d'un autre navire doté d'un émetteur-récepteur ASN.

La radio **VHF600** comporte les fonctions ASN suivantes :

APPEL INDIVIDUEL – Permet d'appeler rapidement les autres navires à partir de votre répertoire d'appel.

APPEL DE GROUPE – Permet d'appeler aisément un groupe de navires.

APPEL À TOUS LES NAVIRES – Vous permet d'envoyer des messages d'urgence, sécuritaires ou de routine à tous les navires se trouvant à proximité de votre bateau.

DEMANDE DE POSITION – Demandez facilement la position d'un navire se trouvant dans votre répertoire d'appel.

ENVOI DE POSITION – Envoyez les données de votre position à un navire figurant dans votre répertoire d'appel.

MISE EN ATTENTE – Vous permet d'accuser réception des appels avec le message 'NON DISPONIBLE' lorsque vous n'êtes pas sur votre bateau.

APPEL EN ATTENTE – Votre radio **VHF600** enregistrera automatiquement les appels entrants dans un journal (répertoire) pour vous permettre de les recevoir plus tard si vous ne pouvez pas prendre immédiatement l'appel.

Consultez la section du répertoire pour plus d'instructions sur la façon de configurer le répertoire des noms.

Remarque: *Vous devez raccorder un récepteur GPS à la radio si vous désirez utiliser les options d'envoi de la position 'POSITION SEND', de réveille-matin 'ALARM CLOCK' et de réglage de l'horloge 'TIME ADJUST' décrites dans cette section.*

Appel individuel

Cette fonction vous permet de contacter un autre navire et de commuter automatiquement la radio ASN au canal désiré.

1. Choisissez un canal ouvert.
2. Appuyez brièvement sur **MENU**.
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir DSC CALL (appel ASN). Le menu de l'appel ASN apparaît.
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le répertoire individuel apparaît.
5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir l'individu que vous désirez contacter, puis appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.
6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de transmettre le signal ASN individuel.
7. Lorsque vous recevez un accusé de réception individuel, l'écran ci-contre apparaît et les deux radios se syntonisent au canal choisi au préalable. Vous pouvez maintenant transmettre sur ce canal.

ou

Lorsque la radio que vous appelez a été réglée au mode de mise en attente, l'écran ci-contre apparaît.

```

HI CAN
68
NON COMMERCIAL
  
```

```

->DSC CALL
SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68
  
```

```

->INDIVIDUAL
GROUP
ALL SHIPS
POS REQUEST
68
  
```

```

INDIVIDUAL
->JUNE BRANLEY
KENT NEWMAN
PAUL HUBER
68
  
```

```

INDIVIDUAL
KENT NEWMAN
->SEND
CANCEL
68
  
```

```

INDIVL ACK
KENT NEWMAN
@12345678
COMPLETED
68
  
```

```

INDIVL ACK
KENT NEWMAN
@12345678
UNATTENDED
68
  
```

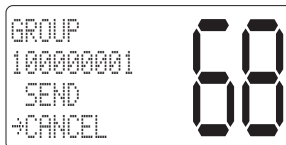
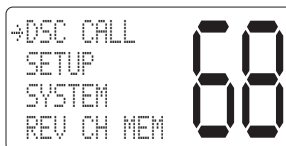
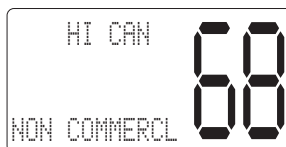
Remarques: • Si aucunes données ne sont enregistrées dans le répertoire, vous ne pourrez pas effectuer l'étape 5 de cette procédure. Consultez la section de la CONFIGURATION DU REPERTOIRE, a la page 38 afin d'y trouver les instructions relatives à la configuration du répertoire.

- Choisissez d'abord un canal ouvert fonctionnel (inutilisé), puis faites l'appel. Après l'accusé de réception, les deux radios syntonisent le canal sélectionné au préalable.

Appel de groupe

Cette fonction vous permet de contacter un groupe spécifique de navires à l'aide de l'ASN et de commuter automatiquement au canal désiré. Cette fonction vous permet également de transmettre un signal ASN doté d'un code ISMM de groupe.

1. Choisissez un canal ouvert.
2. Appuyez brièvement sur **MENU**.
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DSC CALL** (appel ASN). Le menu de l'appel ASN apparaît.
4. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **GROUP** (groupe).
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le code ISMM apparaît et vous pouvez maintenant appeler les membres du groupe. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SEND** (envoyer) et la radio **VHF600** revient à l'écran d'affichage des canaux.



Appel à tous les navires

Cette radio a la capacité d'émettre trois types d'appels à tous les navires. Voici des exemples de ces types d'appels :

- **Urgence** – Cet appel est pour un navire qui n'est pas encore en détresse, mais qui éprouve de sérieux problèmes.
- **Sécurité** – Cet appel sert aux problèmes tels que les débris dans l'eau.
- **Routine** – Cet appel est utilisé pour les appels normaux.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.

HI CAN
NON COMMERCIAL 68

2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DSC CALL** (appel ASN). Le menu de l'appel ASN apparaît.

→DSC CALL
SETUP
SYSTEM
REV CH MEM 68

3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **ALL SHIPS** (tous les navires).

INDIVIDUAL
GROUP
→ALL SHIPS
POS REQUEST 68

4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le répertoire de tous les navires **ALL SHIPS** apparaît.

5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir la nature de votre (urgence **URGENCY**, sécurité **SAFETY** et **ROUTINE**).

ALL SHIPS
→URGENCY
SAFETY
ROUTINE 68

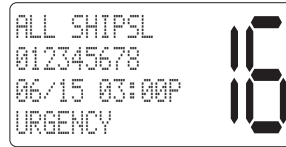
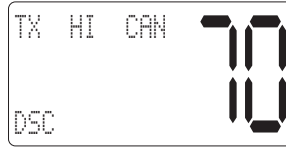
Remarque: Les appels de **ROUTINE** syntonisent le canal choisi au préalable.

6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de transmettre le signal ASN à tous les navires.

ALL SHIPS
URGENCY
→SEND
CANCEL 68



7. Lorsque vous envoyez soit un message d'urgence **URGENCY** ou de sécurité **SAFETY**, toutes les radios syntoniseront automatiquement le canal 70 jusqu'à ce que toutes les données soient reçues.
8. La radio syntonise automatiquement le canal 16 après avoir transmis un appel d'urgence **URGENCY** ou de sécurité **SAFETY** à tous les navires. Vous devez attendre quelques minutes avant de transmettre les données d'appel à tous les navires.

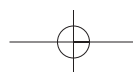
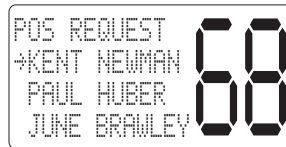
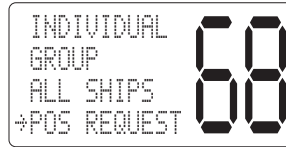
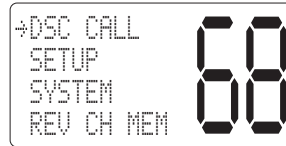
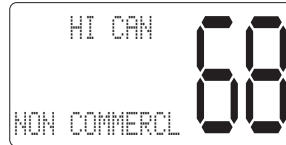


Demande de position

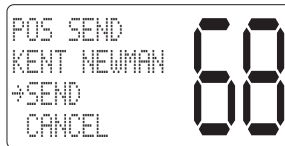
Cette fonction vous permet de demander la position d'un navire individuel enregistré dans le répertoire.

Remarque: La radio pour laquelle vous désirez recevoir les données de position doit pouvoir transmettre les données de la position avant que vous puissiez les recevoir. Les radios **VHF600** peuvent transmettre et recevoir les données de position.

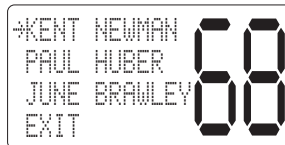
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DSC CALL** (appel ASN). Le menu de l'appel ASN apparaît.
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **POS. REQUEST** (demande de position).
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le répertoire individuel apparaît.
5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir le nom du navire.



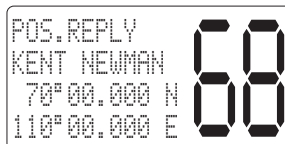
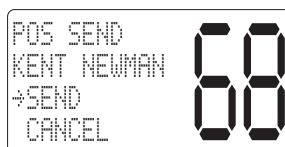
- Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran ci-contre apparaît. Confirmez si le nom et l'adresse sont exactes. Ensuite, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir l'envoi SEND.



- Si la radio **VHF600** ne reçoit pas d'accusé de réception, l'écran ci-contre apparaît.



- Lorsque le navire appelé envoie ses données de position, l'écran ci-contre apparaît.

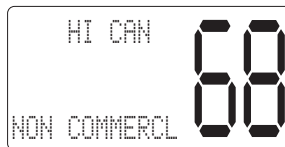


Envoi de position

Cette radio a la capacité d'envoyer la position de votre navire à un autre navire à l'aide de son émetteur-récepteur VHF doté de la fonction ASN.

Remarque: L'envoi de la position n'est accessible que lorsque la radio est raccordée à un système GPS.

- Appuyez brièvement sur **MENU**.

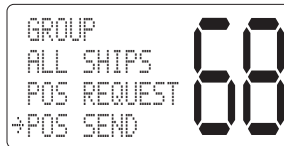


- Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir DSC CALL (appel ASN). Le menu de l'appel ASN apparaît.

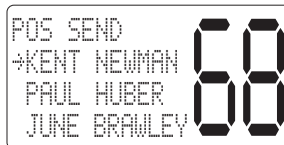




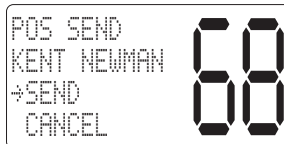
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **POS. SEND** (envoi de position).



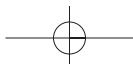
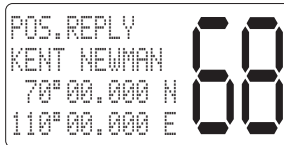
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le répertoire individuel apparaît.
5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir le nom du navire à qui vous désirez envoyer vos données de position.



6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran ci-contre apparaît. Confirmez si le nom et l'adresse sont exactes. Ensuite, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir l'envoi **SEND**.



7. Lorsque la radio qui transmet reçoit un accusé de réception, l'écran ci-contre apparaît.





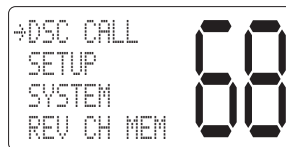
Mise en attente

La fonction de mise en attente de l'appel ASN permet à la radio VHF600 de répondre aux appels ASN à l'aide du message 'UNATTENDED' (sans personnel de quart) et d'enregistrer les appels afin d'y répondre ultérieurement. Lorsque vous réglez la radio VHF600 au mode 'DSC STANDBY' (mise en attente de l'appel ASN), le trafic phonie peut être encore actif sur n'importe quel canal sélectionné.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



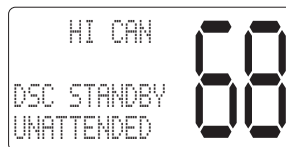
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DSC CALL** (appel ASN). Le menu de l'appel ASN apparaît.



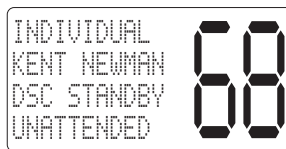
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **STANDBY** (mise en attente).



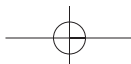
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le répertoire de la mise en attente apparaît.



5. Sur réception d'un appel ASN individuel, la radio répondra à l'aide du message 'UNATTENDED' (sans personnel de quart) lorsqu'aucun opérateur ne peut répondre à l'appel. L'appel ASN sera enregistré dans le répertoire des appels en attente de la radio.



Remarque: Si vous appuyez sur une touche de la radio ou sur la touche **PTT**, cette fonction sera annulée.





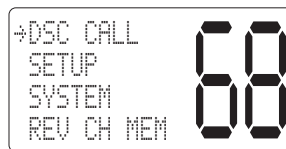
Appel en attente

La fonction d'appel en attente 'ASN' enregistre un maximum de 10 appels de détresse captés par la radio et enregistre jusqu'à 20 appels individuels captés et non répondus en moins de cinq minutes ou pendant que la radio est réglée au mode d'attente ASN. Les appels seront enregistrés pendant que vous êtes occupé(e) à effectuer d'autres communications, en autant qu'aucune touche ne soit enfoncée au moment de l'appel. Si on répond à l'appel en moins de cinq minutes, l'appel ne sera pas enregistré. Lorsqu'un appel est enregistré, un message apparaît.

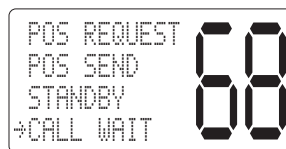
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



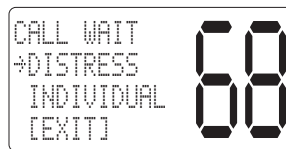
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DSC CALL** (appel ASN). Le menu de l'appel ASN apparaît.



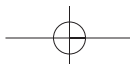
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **CALL WAIT** (appel en attente).



4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le répertoire de l'appel en attente apparaît.
5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir les options que vous désirez visualiser.

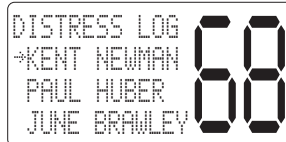


Remarque: Au moins un appel doit avoir été consigné au registre avant de pouvoir procéder à l'étape suivante. Si un appel n'a pas été consigné, la radio **VHF600** émettra un bip et vous ne pourrez pas continuer.



6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.

7. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir les données.

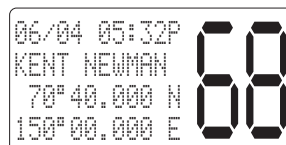


```
DISTRESS LOG 68
-KENT NEWMAN
PAUL HUBER
JUNE BRAWLEY
```

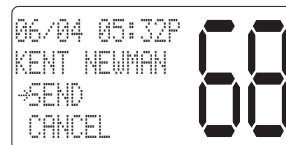
8. Appuyez sur bouton **PUSH – SEL** pour obtenir plus de renseignements sur l'appel reçu.

Si vous avez reçu un appel de DÉTRESSE en mode d'appel en attente, l'écran ci-contre apparaîtra.

Si vous avez reçu un appel INDIVIDUEL en mode d'appel en attente, l'écran ci-contre apparaîtra. À cette étape, vous pouvez rappeler n'importe quelle radio figurant dans le registre (journal).



```
06/04 05:32P 68
KENT NEWMAN
70°40.000 N
150°00.000 E
```



```
06/04 05:32P 68
KENT NEWMAN
-SEND
CANCEL
```



Utiliser la configuration

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration).

La configuration **SETUP** comporte douze (12) options, décrites ci-après. Pour quitter, choisissez **EXIT** (quitter).

Réveille-matin

Cette fonction n'est accessible que lorsqu'un récepteur GPS est raccordé à la radio. Le récepteur GPS fournit les données de l'heure au réveille-matin. Vous devrez régler l'heure avant de régler le réveille-matin. Consultez la section 'Ajuster l'heure' à la page 36 pour plus de détails à ce sujet.

Régler l'alarme

Cette fonction vous permet de régler l'alarme.

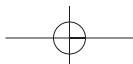
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** et appuyez sur celui-ci afin de choisir **ALARM CLOCK** (réveille-matin).
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran ci-contre apparaît.
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir le réglage de l'alarme **ALARM SET**.

HI CAN 68
NON COMMERCIAL 68

DSC CALL 68
→SETUP 68
SYSTEM 68
REV CH MEM 68

→ALARM CLOCK 68
TIME ADJUST 68
DAYLITE SAV 68
DIRECTORY 68

ALARM CLOCK 68
→ON 68
OFF 68
ALARM SET 68

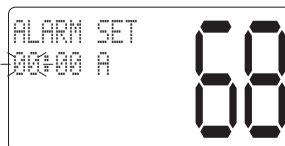




6. Vous pouvez régler l'heure, les minutes et le mode AM ou FM en tournant le bouton **PUSH – SEL**. Ces données seront entrées lorsque vous appuierez sur bouton **PUSH – SEL** et le chiffre clignotant se déplacera à droite.



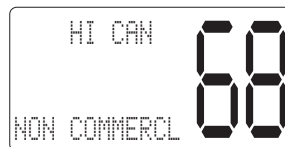
7. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** après avoir sélectionné AM ou FM. Un écran de confirmation apparaît. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** et la radio **VHF600** reviendra au menu du réveil-matin **ALARM CLOCK**.



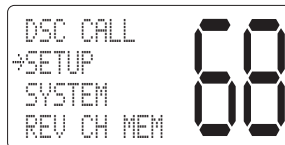
Mettre l'alarme en marche

Cette fonction vous permet de mettre l'alarme en fonction.

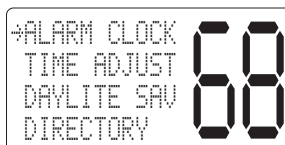
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.



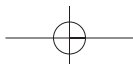
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** et appuyez sur celui-ci afin de choisir **ALARM CLOCK** (réveil-matin).



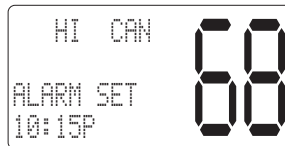
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran ci-contre apparaît.



5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir la mise en marche **ON**. La radio **VHF600** revient à l'écran d'affichage des canaux et le réglage de l'alarme **ALARM SET** apparaît.



6. Lorsque la radio **VHF600** atteint l'heure pré réglée, l'alarme sonne et l'indication **ALT** clignote.

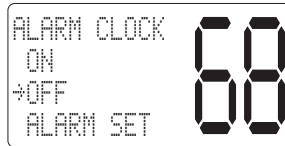
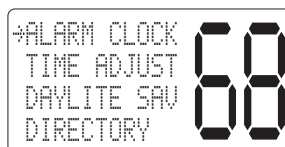
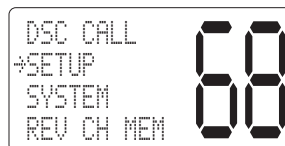


Remarque: L'alarme sonne à l'heure pré réglée. Vous pouvez mettre l'alarme hors fonction en appuyant sur n'importe quelle touche. Le mode d'alarme se mettra automatiquement hors fonction au son de l'alarme.

Mettre l'alarme hors fonction

Cette fonction vous permet de mettre l'alarme hors fonction 'OFF'.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **ALARM CLOCK** (réveil-matin).
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran ci-contre apparaît.
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir la mise hors fonction **OFF**. La radio **VHF600** revient à l'écran d'affichage des canaux et le réglage de l'alarme **ALARM SET** apparaît.





Réglage de l'heure

Cette fonction vous permet de régler le temps universel converti (UTC). Cette fonction n'est disponible que lorsqu'un récepteur GPS est raccordé à la radio.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.

06/15 11:00P
054° 30.0KT
70°00.000 N
100°00.000 W

2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM

3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **TIME ADJUST** (réglage de l'heure).

ALARM CLOCK
→TIME ADJUST
DAYLITE SAV
DIRECTORY

4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir l'heure appropriée (heure ajustée automatiquement).

TIME ADJUST
00:23A

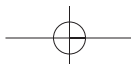
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.

TIME ADJUST
01:23A

6. Un écran de confirmation apparaît. Pour confirmer l'heure que vous avez entrée, choisissez 'YES' (oui). Sinon, choisissez 'NO' (non). Ensuite, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.

06/15 11:00P
054° 30.0KT
70°00.000 N
100°00.000 W

Remarque: Le tableau du réglage de l'heure est préprogrammé pour inclure les fuseaux horaires de l'Amérique du Nord. (Heure normale de l'est 'HNE', heure normale du centre 'HNC', heure normale des Rocheuses 'HNR' et heure normale du Pacifique 'HNP')





Régler l'heure d'été

Cette fonction vous permet de régler automatiquement le décalage horaire à l'aide d'un récepteur GPS optionnel.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.

```
06/15 11:00P 68
054° 30.0KT
70°00.000 N
100°00.000 W
```

2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.

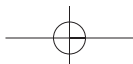
```
DSC CALL 68
->SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
```

3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DAYLITE SAV** (heure d'été). L'écran suivant apparaît.

```
ALARM CLOCK 68
TIME ADJUST
->DAYLITE SAV
DIRECTORY
```

4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **ON**. Le menu de configuration apparaît.

```
DAYLITE SAVE 68
->ON
OFF
```



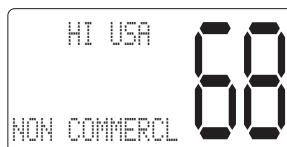


Configurer le répertoire

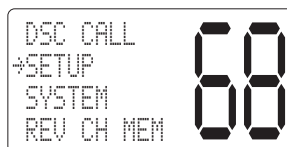
Cette fonction vous permet d'envoyer un appel individuel, entre autres. La fonction du répertoire garde en mémoire le nom et le numéro d'un maximum de 20 autres navires. Vous pourrez configurer l'identité alphanumérique et le numéro ISMM de votre navire dans le répertoire.

Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser le menu du répertoire :

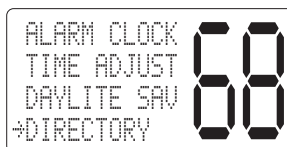
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.



3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DIRECTORY** (répertoire). Le menu du répertoire apparaît.



Entrer de nouveaux renseignements

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DIRECTORY** (répertoire). Le menu du répertoire apparaît.
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir **NEW** (nouveau). L'écran ci-contre apparaît.
5. Vous pouvez maintenant entrer le nom de la personne. Tournez le bouton **PUSH – SEL** et appuyez sur celui-ci afin de choisir une lettre alphabétique. Le caractère sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL**.

HI USA
NON COMMERCIAL
68

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68

ALARM CLOCK
TIME ADJUST
DAYLITE SAV
→DIRECTORY
68

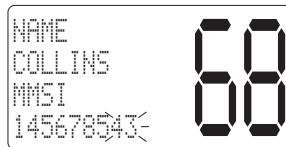
→NEW
KENT NEWMAN
PAUL HUBER
EXIT
68

NAME
MMSI

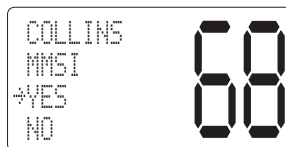
68



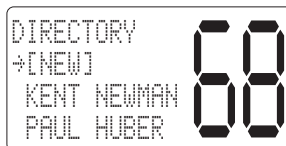
6. Après avoir entré le nom de la personne, vous pouvez entrer leur numéro ISMM. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter d’un numéro à la fois ou dans le sens inverse, pour diminuer. Le numéro sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le chiffre clignotant se déplacera à droite.



Lorsque vous avez fini d’entrer les données du répertoire, un écran de confirmation apparaît.



Pour confirmer le nom que vous avez entré, choisissez YES (oui). Sinon, choisissez NO (non). Ensuite, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l’écran ci-contre.



Éditer les renseignements actuels

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DIRECTORY** (répertoire). Le menu du répertoire apparaît.
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir le nom que vous désirez éditer.
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir **EDIT** (édition).

```

HI USA
NON COMMERCIAL
68
  
```

```

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68
  
```

```

ALARM CLOCK
TIME ADJUST
DAYLITE SAV
→DIRECTORY
68
  
```

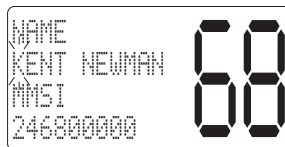
```

DIRECTORY
→[NEW]
KENT NEWMAN
PAUL HUBER
68
  
```

```

→KENT NEWMAN
EDIT
DELETE
[EXIT]
68
  
```

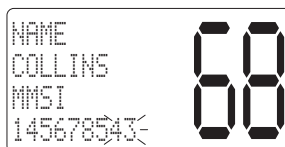
6. Vous pouvez maintenant éditer le nom de la personne. Tournez le bouton **PUSH – SEL** et appuyez sur celui-ci afin de choisir un caractère. Le caractère sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL**.



NAME
KENT NEWMAN
MMSI
246800000

68

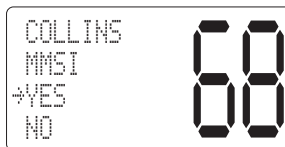
7. Après avoir édité le nom de la personne, vous pouvez éditer l'ISMM. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter d'un numéro à la fois ou dans le sens inverse, pour diminuer. Le numéro sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le chiffre clignotant se déplacera à droite.



NAME
COLLINS
MMSI
145678543

68

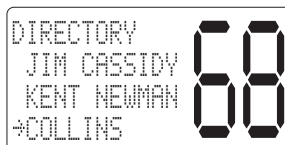
Lorsque vous avez fini d'éditer les données du répertoire, un écran de confirmation apparaît.



COLLINS
MMSI
->YES
NO

68

Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.



DIRECTORY
JIM CASSIDY
KENT NEWMAN
->COLLINS

68

Effacer les renseignements

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **DIRECTORY** (répertoire). Le menu du répertoire apparaît.
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir le nom que vous désirez effacer.
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir **DELETE** (effacement).
6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.

```

HI USA
NON COMMERCIAL
68
  
```

```

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68
  
```

```

ALARM CLOCK
TIME ADJUST
DAYLITE SAV
→DIRECTORY
68
  
```

```

DIRECTORY
[NEW]
JIM CASSIDY
→KENT NEWMAN
68
  
```

```

KENT NEWMAN
EDIT
→DELETE
[EXIT]
68
  
```

```

KENT NEWMAN
DELETE
→YES
NO
68
  
```

La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.

```

DIRECTORY
[NEW]
→JIM CASSIDY
[EXIT]
68
  
```

Choisir un code des normes fédérales du traitement des renseignements 'FIPS'

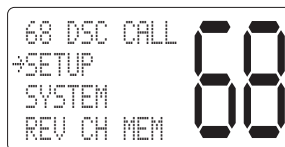
Le code des normes fédérales du traitement des renseignements 'FIPS' à 6 chiffres, établi par le Service météorologique national 'SMN', identifie les régions géographiques aux États-Unis. Vous devez programmer les codes 'FIPS' pour recevoir les alertes 'S.A.M.E.' (encodage des messages des régions spécifiques) se rapportant aux urgences météorologiques survenant dans une région particulière. Pour obtenir un code 'FIPS' pour une région en particulier, communiquez avec le numéro sans frais du SMN : 1-888-NWR-SAME (1-888-697-7263). Ou visitez leur site Web : <http://www.nws.noaa.gov/nwr/indexnw.htm>.

Une liste de codes d'événements est située à la page 70.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.



3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **FIPS**.



Inscrire un nouveau code FIPS

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **FIPS**.
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **NEW** (nouveau). L'écran ci-contre apparaît.
5. Vous pouvez maintenant entrer le nouveau code FIPS. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter d'un numéro à la fois ou dans le sens inverse, pour diminuer. Le numéro sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL** et le chiffre clignotant se déplacera à droite. Lorsque vous avez fini d'éditer les données du répertoire, un écran de confirmation apparaît.
6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.

HI USA
NON COMMERC
68

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68

TIME ADJUST
DAYLITE SAV
DIRECTORY
→FIPS
68

FIPS CODES
→[NEW]
101000
101010
68

FIPS CODE
000000
68

FIPS CODE
501100
→YES
NO
68

FIPS CODES
→[NEW]
101000
101010
68

Éditer un code FIPS

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **FIPS**.
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir le code **FIPS** que vous désirez éditer.
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **EDIT** (édition). L'écran suivant apparaît.
6. Vous pouvez maintenant éditer le code **FIPS**. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter d'un numéro à la fois ou dans le sens inverse, pour diminuer. Le numéro sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le chiffre clignotant se déplacera à droite.

HI USA
NON COMMERCCL

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM

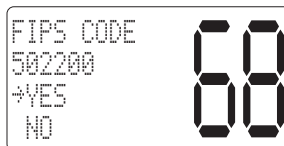
TIME ADJUST
DAYLITE SAV
DIRECTORY
→FIPS

FIPS CODES
101000
101010
→501100

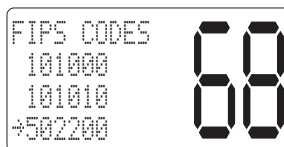
501100
→EDIT
DELETE
[EXIT]

FIPS CODE
501100
↑

7. Lorsque vous avez fini d'éditer le dernier chiffre, l'écran de confirmation ci-contre apparaît.

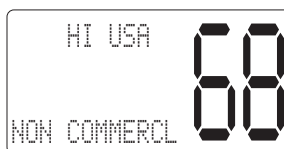


8. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.

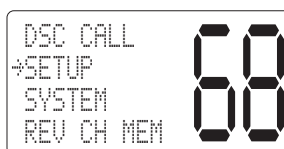


Effacer un code 'FIPS'

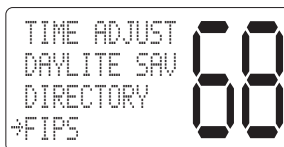
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.

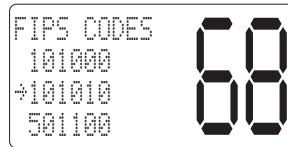


3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **FIPS**.

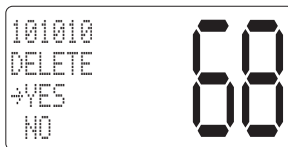
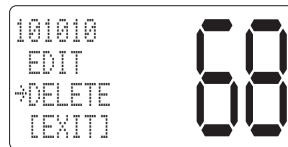




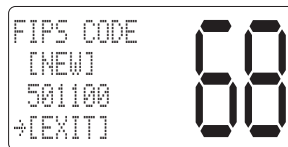
- Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir le code 'FIPS' que vous désirez effacer.



- Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir DELETE (effacer). L'écran suivant apparaît.



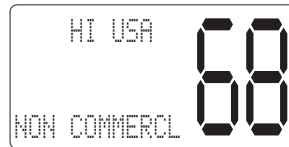
- Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.



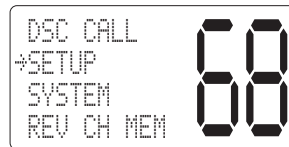
Commutation automatique des canaux

Cette fonction vous permet de désactiver le changement automatique de canal qui survient lorsque vous recevez un appel ASN. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous effectuez des communications de passerelle à passerelle ou autres appels relatifs à la sécurité. Lorsque vous avez complété ces appels, tous les appels ASN entrants que vous recevez sont accessibles dans le registre (ou journal) des appels.

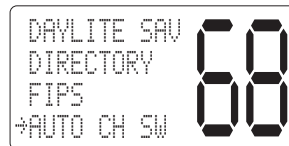
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



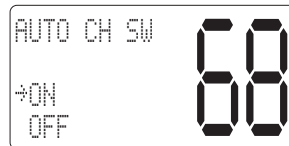
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.



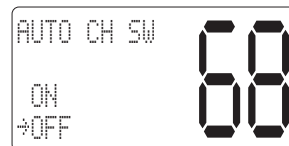
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **AUTO CH. SW.** (commutation automatique des canaux).



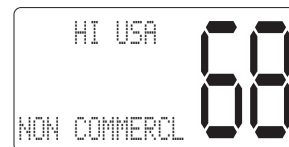
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran ci-contre apparaît.



5. Pour changer ce mode à **OFF** (hors fonction), tournez le bouton **PUSH – SEL**. (Par défaut, le mode est réglé à **ON** – en fonction.)



6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran d'affichage des canaux.

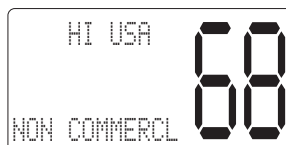




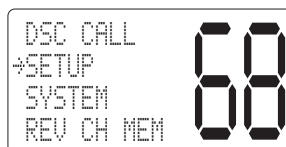
Réponse de la position

Cette fonction vous permet de transmettre automatiquement un accusé de réception, ou sur une base individuelle d'appel par appel, lorsqu'un autre navire demande les données de votre position.

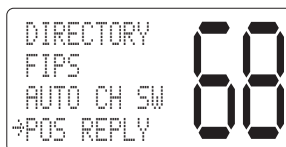
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.



3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **POS REPLY** (réponse de la position).

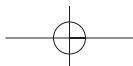


4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran ci-contre apparaît.



5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** pour faire votre sélection.

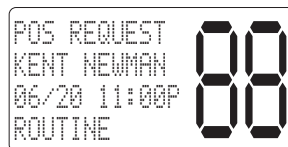
6. Choisissez **AUTO** (automatique) ou **MANUAL** (manuel).





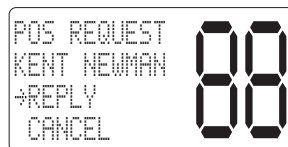
AUTO

Lorsque la radio **VHF600** reçoit une demande de position, l'écran ci-contre apparaît.



MANUEL

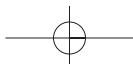
Lorsque la radio **VHF600** reçoit une demande de position, l'écran ci-contre apparaît. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **REPLY** (répondre) ou **CANCEL** (annuler).



- Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran des canaux.



Note: *If the VHF600 is set to MANUAL, you can select REPLY or CANCEL.*



Étiquetage des canaux

Cette fonction vous permet d'appliquer un nom à chaque canal maritime.

Remarque: Par défaut, des noms de canaux sont préprogrammés dans la radio **VHF600**.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **CH TAG** (étiquetage des canaux).
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran ci-contre apparaît.
5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** pour choisir le canal que vous voudriez éditer ou effacer.

HI USA
NON COMMERCL
68

DSC CALL
+SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68

FIPS
AUTO CH SW
POS REPLY
+CH TAG
68

CHANNEL TAG
+01 VTS/COMM
03 CG ONLY
05 VTS/COMM
68

Éditer le nom d'un canal

Vous pouvez, si vous le désirez, éditer le nom d'un canal.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.

HI USA
NON COMMERCL
68

DSC CALL
+SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68

3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir CH TAG (étiquetage des canaux).

```
FIPS
AUTO CH SW
POS REPLY
->CH TAG
```

4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran suivant apparaît.
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir le nom que vous désirez éditer.

```
CHANNEL TAG
->01 VTS/COMM
03 CG ONLY
05 VTS/COMM
```

6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir l'édition EDIT (éditer). L'écran suivant apparaît.

```
01 VTS/COMM
->EDIT
DEFAULT
[EXIT]
```

7. Vous pouvez maintenant éditer le nom affiché. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour choisir un caractère (lettre, numéro ou symbole). Le caractère sera lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL** et le chiffre clignotant se déplacera à droite.

```
CH01 TAG
VTS/COMMERC
^
```

8. Pour sauvegarder vos changements, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir YES (oui) ou NO (non).

```
CH01 TAG
KENT
YES
->NO
```

La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.

```
CHANNEL TAG
->01 KENT
03 CG ONLY
05 VTS/COMM
```


Effacer le nom d'un canal

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **CH TAG** (étiquetage des canaux).
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran suivant apparaît.
5. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir le canal que vous désirez effacer.
6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir l'édition **DEFAULT** (effacer).
7. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le nom du canal est réglé par default.

```

HI USA
68
NON COMMERCIAL
  
```

```

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68
  
```

```

FIPS
AUTO CH SW
POS REPLY
→CH TAG
68
  
```

```

CHANNEL TAG
→01 KENT
03 CG ONLY
05 VTS/COMM
68
  
```

```

CHANNEL TAG
→01 KENT
03 CG ONLY
05 VTS/COMM
68
  
```

```

01 KENT
→EDIT
DEFAULT
[EXIT]
68
  
```

```

01 KENT
DEFAULT
→YES
NO
68
  
```

La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.

CHANNEL TAG
→01 UTS/COMM
03 CG ONLY
05 UTS/COMM

68

Configurer un canal des États-Unis/Internationaux/Canada 'UIC'

La radio **VHF600** peut transmettre et recevoir les fréquences des États-Unis, internationales et du Canada. Lorsque vous mettez votre **VHF600** en marche, le mode des canaux des États-Unis est préréglé par défaut.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.

HI USA

NON COMMERCIAL

68

2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM

68

3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **U. I. C.** (canaux des États-Unis/Internationaux/Canada).

AUTO CH SW
POS REPLY
CH TAG
→U. I. C.

68

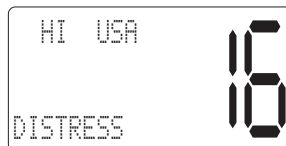
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran suivant apparaît.

U. I. C.
→USA
INT
CAN

68

5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de faire votre choix.

6. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.
La radio **VHF600** change à l'écran
U.I.C. sélectionné.



Remarque: La radio **VHF600** garde en mémoire le dernier canal sélectionné dans chaque mode. La première fois que vous entrez dans chacun des modes, le canal 16 est le canal sélectionné par défaut.

Configurer un microphone à main à accès radioélectrique 'WHAM'

Cette fonction vous permettra d'utiliser le microphone 'WHAM' à main optionnel conjointement avec la radio.

Remarque : Lorsque vous utilisez le microphone 'WHAM' en plus du microphone filé de la radio **VHF600**, veuillez régler la même identification du socle 'BASE ID' pour le micro WHAM que celle de la radio **VHF600**. (Veuillez consulter le guide d'utilisation du microphone WHAM.)

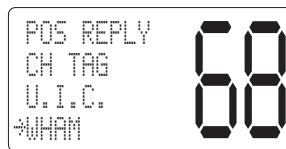
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



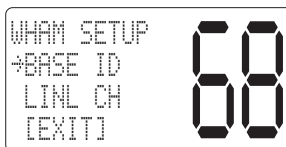
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration).
Le menu de configuration apparaît.



3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **WHAM**. Le menu du micro à main apparaît.



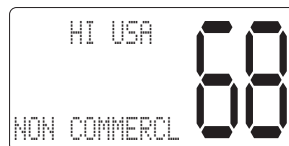
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.
L'écran suivant apparaît.



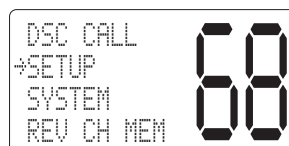
Configurer l'identification de l'unité de base

Cette fonction permet à votre micro 'WHAM' et à votre radio de travailler ensemble. Pour utiliser le microphone WHAM, vous devez régler la même identification du socle pour votre radio et votre microphone WHAM.

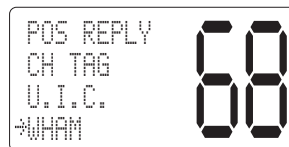
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



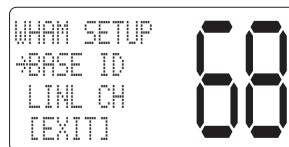
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.



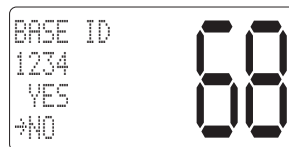
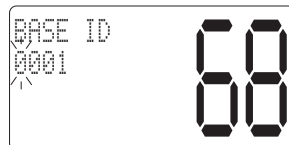
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **WHAM**. Le menu du micro à main apparaît.



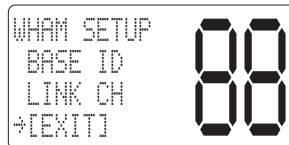
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir **BASE ID** (identification de l'unité de base). L'écran suivant apparaît.



5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter d'un numéro à la fois ou dans le sens inverse, pour diminuer. Le numéro sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL** et le chiffre clignotant se déplacera à droite. (Vous pouvez choisir le numéro de 0000 à 9999.)



6. Après avoir entré le numéro d'identification de l'unité de base, un écran de confirmation apparaît. Tournez le bouton **PUSH – SEL**, puis appuyez sur celui-ci.



Changer le canal de liaison

Cette fonction vous permet de changer de canal entre votre radio **VHF600** et le microphone **WHAM** si vous éprouvez des interférences.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **WHAM**. Le menu du micro à main apparaît.
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** pour choisir **LINK CH** (canal de liaison). L'écran ci-contre apparaît.
5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter d'un numéro à la fois ou dans le sens inverse, pour diminuer. Le numéro sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL**. Vous pouvez choisir le canal 01 à 20.
6. Après avoir entré le canal de liaison, un écran de confirmation apparaît. Tournez le bouton **PUSH – SEL**, puis appuyez sur celui-ci.

HI USA
NON COMMERCIAL
68

DSC CALL
→SETUP
SYSTEM
REV CH MEM
68

POS REPLY
CH TAG
U.I.C.
→WHAM
68

WHAM SETUP
BASE ID
→LINK CH
[EXIT]
68

LINK CH
05
68

LINK CH
06
→YES
NO
68

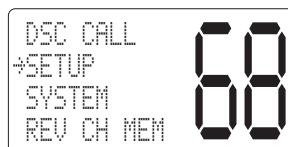
Configurer le code ISMM (identité du service mobile maritime) de groupe

Cette fonction vous permet de spécifier le code ISMM d'un groupe en particulier. Un code ISMM de groupe est un code qui représente un groupe particulier de navires utilisant l'ASN. Lorsque vous spécifiez un code ISMM de groupe, vous pouvez communiquer avec les navires en tant que groupe et commuter automatiquement à un canal désiré.

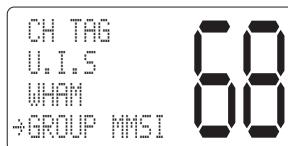
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.



3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **GROUP MMSI** (ISMM de groupe).



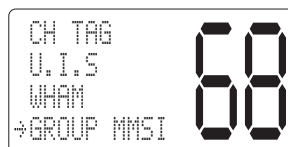
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran suivant apparaît.



5. Entrez le code ISMM de groupe en tournant le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter d'un numéro à la fois ou dans le sens inverse, pour diminuer. Le numéro sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL** et le chiffre clignotant se déplacera à droite.



6. Après avoir entré le dernier chiffre, un écran de confirmation apparaît. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.





Configurer le code ISMM (identité du service mobile maritime) de l'utilisateur

Important: Les identifications fédérales du service maritime mobile 'ISMM' sont émises par la NTIA (National Telecommunications and Information Administration). Les identifications ISMM non-fédérales sont émises par la commission fédérale des communications 'FCC'. Vous devrez obtenir un numéro ISMM à neuf chiffres et le programmer dans la radio **VHF600**. Les renseignements que procure l'application sont utiles à la garde côtière américaine lors des opérations de recherche et sauvetage. Pour obtenir un numéro ISMM, communiquez avec votre marchand West Marine autorisé ou visitez l'un des sites Web suivants : www.boatus.com/mmsi/ ou <http://wireless.fcc.gov/marine/fctsht14.html>.

Important: Vous ne pouvez programmer un numéro ISMM que deux fois dans la radio. Après ceci, vous devrez expédier votre radio chez West Marine afin d'obtenir du service.

Cette fonction vous permettra de programmer un numéro ISMM (identification du service maritime mobile) pour la transmission et la réception des appels ASN.

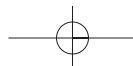
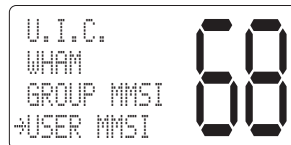
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



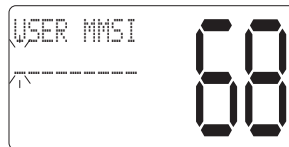
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SETUP** (configuration). Le menu de configuration apparaît.



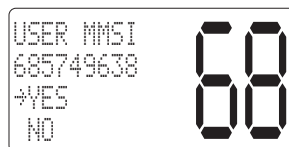
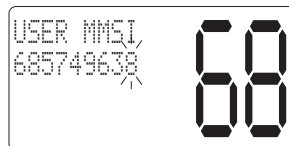
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **USER MMSI** (ISMM de l'utilisateur).



4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran suivant apparaît.



5. Entrez le code ISMM de l'utilisateur en tournant le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter d'un numéro à la fois ou dans le sens inverse, pour diminuer. Le numéro sera entré lorsque vous appuierez sur le bouton **PUSH – SEL** et le chiffre clignotant se déplacera à droite.



6. Après avoir entré le dernier chiffre, un écran de confirmation apparaît. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.





Configurer le système

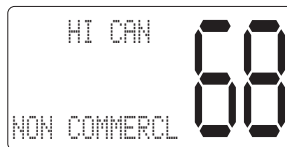
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir SYSTEM (système).

Vous pouvez choisir n'importe laquelle des options du système décrites ci-dessous. Pour quitter, choisissez **EXIT**.

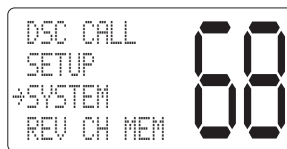
Régler le contraste

Vous pouvez choisir l'un des dix niveaux de contraste.

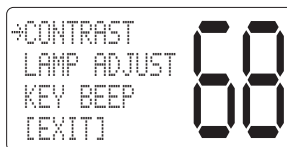
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



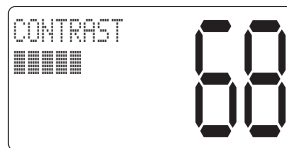
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir SYSTEM (système). Le menu du SYSTÈME apparaît.



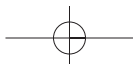
3. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir CONTRAST (contraste). L'écran suivant apparaît.



4. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le niveau de luminosité de l'arrière-plan. (Par défaut, le niveau est réglé à 6.)



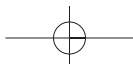
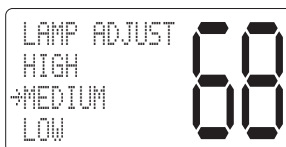
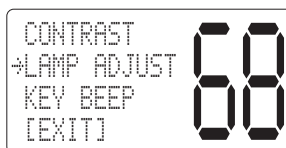
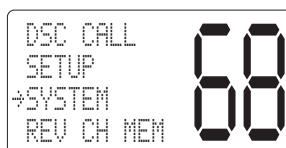
5. Lorsque vous trouvez le niveau de luminosité qui vous convient, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran d'affichage.





Régler le rétroéclairage

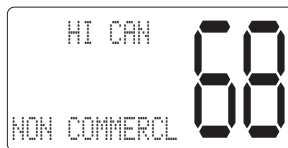
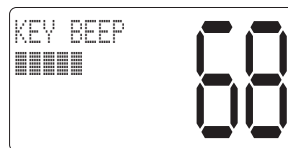
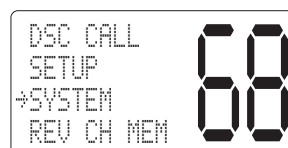
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SYSTEM** (système).
Le menu du SYSTÈME apparaît.
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **LAMP ADJUST** (réglage de l'éclairage).
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.
L'écran suivant apparaît.
5. Tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de choisir le niveau de luminosité désiré. (Par défaut, le niveau est réglé à moyen.)
6. Lorsque vous trouvez le niveau de luminosité qui vous convient, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**.
La radio **VHF600** revient à l'écran d'affichage.



Régler le bip à la pression des touches

Ce réglage comporte dix niveaux de volume.

1. Appuyez brièvement sur **MENU**.
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **SYSTEM** (système). Le menu du SYSTÈME apparaît.
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **KEY BEEP** (bip sonore à la pression des touches).
4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. L'écran suivant apparaît.
5. Pour ajuster l'intensité du bip à la pression des touches, tournez le bouton **PUSH – SEL** dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'augmenter le volume ou dans le sens inverse, pour réduire celui-ci.
6. Lorsque vous trouvez le niveau de volume qui vous convient, appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. La radio **VHF600** revient à l'écran ci-contre.

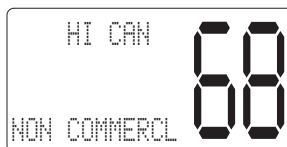




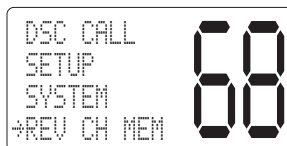
Réviser la mémoire des canaux

Cette fonction vous permet de réviser tous les canaux programmés dans la mémoire.

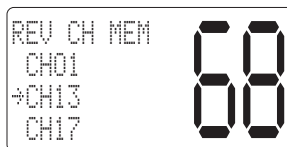
1. Appuyez brièvement sur **MENU**.



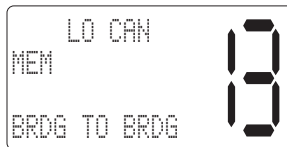
2. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir **REV. CH. MEM.** (révision des canaux en mémoire). Le menu de la **MÉMOIRE** apparaît.



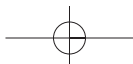
3. Tournez le bouton **PUSH – SEL** afin de choisir le canal enregistré.



4. Appuyez sur le bouton **PUSH – SEL**. Le canal sélectionné.



Remarque: Une tonalité d'erreur sonnera si aucun canal n'a été enregistré dans la mémoire.



Configuration technique de la NMEA

Raccorder un récepteur GPS à la radio

Cette section est particulièrement utile lorsque vous désirez raccorder un récepteur GPS externe à la radio VHF600. De nombreux appareils GPS sont dotés d'un menu de configuration qui vous permet de régler la sortie de données sérielles NMEA0183. Cette sortie peut être utilisée pour fournir des données aux autres dispositifs sur le navire, tels que votre radio VHF, des blocs de pilotage, dispositifs de pointage de carte, etc.

Pour configurer le récepteur GPS que vous utiliserez conjointement avec la radio, vous devez régler les options suivantes afin d'optimiser le fonctionnement :

1. Débit en bauds – Réglez le débit en bauds à 4800.
2. Bits d'information – Réglez les bits d'information à 8.
3. Parité – Réglez la parité à 'None' (aucune).
4. Bits d'arrêt – Réglez les bits d'arrêt à 1.
5. Commande GPRMC – Cette commande est utilisée par la radio VHF600 et comprend les données du temps universel continu 'UTC', de la latitude, la longitude, la vitesse, la direction et de la date.

Amplitude des données : Supérieure à 3,0 V

Possibilités d'attaque : Supérieures à 10 mA

Accessoires optionnels

- Support de fixation pour montage encastré dans le tableau de bord

Pour plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec le marchand West Marine qui vous a vendu cette radio.

Canaux et fonctions de la radiophonie maritime VHF FM (Canaux des États-Unis)

Désignation canal	Fréquence (MHz)		Type d'activité	Liaison navire à navire	Liaison navire-terre	Nom du canal	Nom complet
	Transmission	Réception					
WX0	—	163.275	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX1	—	162.550	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX2	—	162.400	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX3	—	162.475	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX4	—	162.425	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX5	—	162.450	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX6	—	162.500	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX7	—	162.525	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX8	—	161.650	Météo du Canada	Réception seul.	Réception seul.		
WX9	—	161.775	Météo du Canada	Réception seul.	Réception seul.		
01	156.050	156.050	STM 'VTS'	Oui	Oui	VTS/COMMERCL	SERVICE DU TRAFIC MARITIME/COMMERCIAL
02							
03	156.150	156.150	Exploitation des ports	Oui	Oui	CG ONLY	GARDE CÔTIÈRE/GOUVERNEMENT
04							
05	156.250	156.250	STM 'VTS'	Oui	Oui	VTS/COMMERCL	SERVICE DU TRAFIC MARITIME/COMMERCIAL
06	156.300	156.300	Sécurité	Oui	Non	SAFETY	SÉCURITÉ INTERNAVIRE
07	156.350	156.350	Commerciale	Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
08	156.400	156.400	Commerciale	Oui	Non	COMMERCIAL	COMMERCIAL
09	156.450	156.450	Commerciale et Non Commerciale	Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
10	156.500	156.500	Commerciale	Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.550	156.550	Commerciale	Oui	Oui	VSL/COMMERCL	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
12	156.600	156.600	Exploitation des ports	Oui	Oui	VSL/COMMERCL	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
13	156.650	156.650	Activité maritime, transmission 1W seul.	Oui	Oui	BRDG TO BRDG	PONT À PONT
14	156.700	156.700	Exploitation des ports	Oui	Oui	VSL/COMMERCL	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
15	—	156.750	Environnemental	Réception seul.	Réception seul.	ENVIRONNENTL	ENVIRONNEMENTAL
16	156.800	156.800	Appels sécuritaires	Oui	Oui	DISTRESS	DÉTRESSE, SÉCURITÉ, APPELS
17	156.850	156.850	Ministère du contrôle	Oui	Oui	GOVERNMENT	CONTROLE MARITIME GOUVERNEMENTAL
18	156.900	156.900	Commerciale	Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
19	156.950	156.950	Commerciale	Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
20	157.000	157.000	Exploitation des ports, RX Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
21	157.050	157.050	Garde côtière	Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE-CÔTE SEULEMENT
22	157.100	157.100	Garde côtière	Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
23	157.150	157.150	Garde côtière	Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE-CÔTE SEULEMENT
24	157.200	161.800	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
25	157.250	161.850	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
26	157.300	161.900	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
27	157.350	161.950	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
28	157.400	162.000	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
60							
61	156.075	156.075				COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
62							
63	156.175	156.175				VSL/COMMERCL	SERVICE DU TRAFIC MARITIME/COMMERCIAL
64	156.225	156.225				COMMERCIAL	COMMERCIAL
65	156.275	156.275	Exploitation des ports	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
66	156.325	156.325	Exploitation des ports	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
67	156.375	156.375	Commerciale, transmission 1W seul.	Oui	Non	BRDG TO BRDG	PONT À PONT
68	156.425	156.425	Non Commerciale	Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
69	156.475	156.475	Non Commerciale	Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
70	156.525	156.525				DSC REC ONLY	APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE
71	156.575	156.575	Non Commerciale	Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
72	156.625	156.625	Non Commerciale	Oui	Non	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL (INTERNAVIRE)
73	156.675	156.675	Exploitation des ports	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
74	156.725	156.725	Exploitation des ports	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
75	156.775	156.775	Exploitation des ports 1W	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
76	156.825	156.825	Exploitation des ports 1W	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
77	156.875	156.875	Exploitation des ports	Oui	Non	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS (INTERNAVIRE)
78	156.925	156.925	Non Commerciale	Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
79	156.975	156.975	Commerciale	Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
80	157.025	157.025	Commerciale	Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
81	157.075	157.075	Garde côtière	Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
82	157.125	157.125	Gouvernement des États-Unis seul.	Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
83	157.175	157.175	Garde côtière	Oui	Oui	GOVERNMENT	GOUVERNEMENT
84	157.225	161.825	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
85	157.275	161.875	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
86	157.325	161.925	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
87	157.375	161.975	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
88	157.425	157.425	Commerciale	Oui	Non	COMMERCIAL	COMMERCIAL (INTERNAVIRE)

Canaux et fonctions de la radiophonie maritime VHF FM (Canaux internationaux)

Désignation canal	Fréquence (MHz)		Type d'activité	Liaison navire à navire	Liaison navire-terre	Nom du canal	Nom complet
	Transmission	Réception					
WX0	—	163.275	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX1	—	162.550	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX2	—	162.400	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX3	—	162.475	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX4	—	162.425	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX5	—	162.450	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX6	—	162.500	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX7	—	162.525	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX8	—	161.650	Météo du Canada	Réception seul.	Réception seul.		
WX9	—	161.775	Météo du Canada	Réception seul.	Réception seul.		
01	156.050	160.650	STM 'VTS' Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
02	156.100	160.700	Exploitation des ports,Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
03	156.150	160.750	Exploitation des ports,Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
04	156.200	160.800	Exploitation des ports,Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
05	156.250	160.850	STM 'VTS' Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
06	156.300	156.300	Sécurité	Oui	Non	SAFETY	SECURITÉ INTERNAVIRE
07	156.350	160.950	Com.,Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
08	156.400	156.400	Commerciale	Oui	Non	COMMERCIAL	COMMERCIAL (INTERNAVIRE)
09	156.450	156.450	Commerciale et Non Commerciale	Oui	Oui	CALLING	VOIE D'APPEL DES PLAISANCIERS
10	156.500	156.500	Commerciale	Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.550	156.550	Commerciale	Oui	Oui	VSL TRAFFIC	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
12	156.600	156.600	Exploitation des ports	Oui	Oui	VSL TRAFFIC	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
13	156.650	156.650	Activité maritime	Oui	Oui	BRDG TO BRDG	PONT À PONT
14	156.700	156.700	Exploitation des ports	Oui	Oui	VSL TRAFFIC	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
15	156.750	156.750	Environnemental	Oui	Oui	ENVIRONMENTL	ENVIRONNEMENTAL
16	156.800	156.800	Appels sécuritaires	Oui	Oui	DISTRESS	DETRESSE, SECURITÉ, APPELS
17	156.850	156.850	Ministère du contrôle	Oui	Oui	GOVERNMENT	CONTROLE MARITIME GOUVERNEMENTAL
18	156.900	161.500	Commerciale Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
19	156.950	161.550	Commerciale Duplex	Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
20	157.000	161.600	Exploitation des ports,Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
21	157.050	161.650	Garde côtière,Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
22	157.100	161.700	Garde côtière,Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
23	157.150	161.750	Garde côtière,Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
24	157.200	161.800	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
25	157.250	161.850	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
26	157.300	161.900	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
27	157.350	161.950	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
28	157.400	162.000	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
60	156.025	160.625	Duplex			MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
61	156.075	160.675	Duplex			MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
62	156.125	160.725	Duplex			MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
63	156.175	160.775	Duplex			MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
64	156.225	160.825	Duplex			MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
65	156.275	160.875	Exploitation des ports,Duplex	Oui		MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
66	156.325	160.925	Exploitation des ports,Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
67	156.375	156.375	Commerciale	Oui	Non	BRDG TO BRDG	PONT À PONT
68	156.425	156.425	Non Commerciale	Oui	Oui	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
69	156.475	156.475	Non Commerciale	Oui	Oui	NON COMMERCIAL	NON COMMERCIAL
70	156.525	156.525				DSC REC ONLY	RECEPTION D'APPELS ASN SEULEMENT
71	156.575	156.575	Non Commerciale	Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
72	156.625	156.625	Non Commerciale	Oui	Non	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
73	156.675	156.675	Exploitation des ports	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
74	156.725	156.725	Exploitation des ports	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
75	156.775	156.775	Exploitation des ports 1W	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
76	156.825	156.825	Exploitation des ports 1W	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
77	156.875	156.875	Exploitation des ports	Oui	Non	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
78	156.925	161.525	Non Commerciale,Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
79	156.975	161.575	Commerciale Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
80	157.025	161.625	Commerciale Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
81	157.075	161.675	Garde côtière,Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
82	157.125	161.725	Gouvernement des Etats-Unis seul,Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
83	157.175	161.775	Garde côtière,Duplex	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
84	157.225	161.825	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
85	157.275	161.875	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
86	157.325	161.925	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
87	157.375	161.975	Correspondance publique, duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
88	157.425	162.025	Commerciale,Duplex	Oui	Non	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION

Canaux et fonctions de la radiophonie maritime VHF FM (Canaux canadiens)

Désignation canal	Fréquence (MHz)		Type d'activité	Liaison navire à navire	Liaison navire-terre	Nom du canal	Nom complet
	Transmission	Réception					
WX0	—	163.275	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX1	—	162.550	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX2	—	162.400	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX3	—	162.475	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX4	—	162.425	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX5	—	162.450	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX6	—	162.500	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX7	—	162.525	Météo de la NOAA	Réception seul.	Réception seul.		
WX8	—	161.650	Météo du Canada	Réception seul.	Réception seul.		
WX9	—	161.775	Météo du Canada	Réception seul.	Réception seul.		
01	156.050	160.650	Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
02	156.100	160.700	Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
03	156.150	160.750	Duplex	Oui	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
04	156.200	156.200		Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
05	156.250	156.250		Oui	Oui	VSL TRAFFIC	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
06	156.300	156.300		Oui	Non	SAFETY	SECURITÉ INTERNAVIRE
07	156.350	156.350		Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
08	156.400	156.400		Oui	Non	COMMERCIAL	COMMERCIAL
09	156.450	156.450		Oui	Oui	CALLING	VOIE D'APPEL DES PLAISANCIERS
10	156.500	156.500		Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
11	156.550	156.550		Oui	Oui	VSL TRAFFIC	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
12	156.600	156.600		Oui	Oui	VSL TRAFFIC	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
13	156.650	156.650	1W	Oui	Oui	BRDG TO BRDG	PONT À PONT
14	156.700	156.700		Oui	Oui	VSL TRAFFIC	SYSTÈME DE GESTION DU TRAFIC MARITIME
15	156.750	156.750	1W	Oui	Oui	ENVIRONMENTL	ENVIREONEMENTAL
16	156.800	156.800		Oui	Oui	DISTRESS	DETRESSE, SECURITÉ, APPELS
17	156.850	156.850	1W	Oui	Oui	STATE CONTRL	CONTRÔLE DE L'ÉTAT
18	156.900	156.900		Oui	Oui	COMMERCIAL	COMMERCIAL
19	156.950	156.950		Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
20	157.000	161.600	Duplex, 1W	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
21	157.050	157.050		Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
22	157.100	157.100		Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
23	157.150	161.750	Duplex	Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
24	157.200	161.800	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
25	157.250	161.850	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
26	157.300	161.900	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
27	157.350	161.950	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
28	157.400	162.000	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
60	156.025	160.625	Duplex			MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
61	156.075	156.075				COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
62	156.125	156.125				COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
63	—	—					
64	156.225	156.225	Simplex			MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
65	156.275	156.275		Oui	Oui	SRCH RESCUE	RECHERCHE ET SAUVETAGE
66	156.325	156.325		Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
67	156.375	156.375		Oui	Non	BRDG TO BRDG	PORT À PORT
68	156.425	156.425		Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
69	156.475	156.475		Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
70	156.525	156.525				DSC REC ONLY	RÉCEPTION D'APPELS ASN SEULEMENT
71	156.575	156.575		Oui	Oui	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
72	156.625	156.625		Oui	Non	NON COMMERCL	NON COMMERCIAL
73	156.675	156.675		Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
74	156.725	156.725		Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
75	156.775	156.775	Exploitation des ports 1W	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
76	156.825	156.825	Exploitation des ports 1W	Oui	Oui	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
77	156.875	156.875		Oui	Non	PORT OPERATN	EXPLOITATION DES PORTS
78	156.925	156.925		Oui	Oui	INTER SHIP	INTERNAVIRE
79	156.975	156.975		Oui	Oui	INTER SHIP	INTERNAVIRE
80	157.025	157.025		Oui	Oui	INTER SHIP	INTERNAVIRE
81	157.075	157.075		Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
82	157.125	157.125		Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
83	157.175	157.175		Oui	Oui	COAST GUARD	GARDE CÔTIÈRE
84	157.225	161.825	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
85	157.275	161.875	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
86	157.325	161.925	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
87	157.375	161.975	Duplex	Non	Oui	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION
88	157.425	162.025	Duplex	Oui	Non	MAR OPERATOR	EXPLOITANT D'EMBARCATION

Codes d'événements S.A.M.E. de la NWR

Code d'événement	Norme	Niveau de l'événement (type de sirène)				Affichage ACL
		Avertissement	Veille	Énoncé	Test	
Avis d'action d'urgence	EAN	0				EMG NOTIFY
Annulation de l'action d'urgence	EAT	0				EMG END
Informathèque centrale	NIC	0				NATION INFO
Avertissement de tornade #	TOW (or TOR)	0				TORNADO
Avertissement d'orage violent #	SVW (or SVR)	0				THUNDERSTORM
Avertissement de crue subite	FFW	0				FLASH FLOOD
Annonce de crue	FLW	0				FLOOD
Avertissement de tempête hivernale	WSW	0				WINTER STORM
Avertissement de blizzard	BZW	0				BLIZZARD
Avertissement de vents violents/tempête de sable	HWV	0				HIGH WIND
Avertissement de risque d'origine radiologique	RHW	0				RADIOLOGICAL
Avertissement de danger civil	CDW	0				CIVILDANGER
Urgence de zone locale	LAE	0				LOCAL EMG
Avertissement de matières dangereuses	HMW	0				HAZARDOUS
Message d'urgence civile	CEM	0				CIVIL EMG
Avertissement d'évacuation immédiate	IEW	0				EVACUATION
Avis d'évacuation immédiate	EVI	0				EVACUATENOTE
Avertissement du maintien de l'ordre	LEW	0				LAW ENFORCE
Alarme-incendie	FRW	0				FIRE
Avertissement d'ouragan/tempête tropicale	HUW	0				HURRICANE
Alerte de Tsunami	TSW	0				TSUNAMI
Avertissement d'inondation côtière	CFW	0				COAST FLOOD
Avertissement maritime spécial	SMW	0				SPECIAL MRN
Avertissement d'avalanche	AVW	0				AVALANCHE
Avertissement d'éruption volcanique	VOW	0				VOLCANO
Alerte d'abri en place	SPW	0				SHELTER
Veille de danger civil	CDA		0			CIVIL DANGER
Veille de risque d'origine radiologique	RHA		0			RADIOLOGICAL
Veille de matières dangereuses	HMA		0			HAZARDOUS
Veille de tempête hivernale	WSA		0			WINTER STORM
Veille de vents violents/tempête de sable	HWA		0			HIGH WIND
Veille de tornade	TOA		0			TORNADO
Veille d'orage violent	SVA		0			THUNDERSTORM
Veille de crue subite	FFA		0			FLASH FLOOD
Veille de crue	FLA		0			FLOOD
Veille d'ouragan/tempête tropicale	HUA		0			HURRICANE
Veille de Tsunami	TSA		0			TSUNAMI
Veille d'inondation côtière	CFA		0			COAST FLOOD
Veille d'avalanche	AVA		0			AVALANCHE
Veille d'éruption volcanique	VOA		0			VOLCANO
Communiqué de conditions météorologiques violentes	SVS			0		SEVERE WX
Communiqué de conditions météorologiques spéciales	SPS			0		SPECIAL WX
Communiqué de crue subite	FFS			0		FLASH FLOOD
Communiqué de crue	FLS			0		FLOOD
Communiqué d'ouragan	HLS			0		HURRICANE
Essai national périodique	NPT				0	NATIONPERIOD
Essai mensuel requis	RMT				0	MONTHLY
Essai hebdomadaire requis	RWT				0	WEEKLY
Démonstration/pratique du système	DMO					SYSTEM DEMO
SIGNAL NATIONAL DE DANGER	NHW	0				NATIONHAZARD
URGENCE INCONNUE - SYNTONISER LE TÉLÉVISEUR	**E	0				UNKNOWN TV
AVERTISSEMENT INCONNU - SYNTONISER LE TÉLÉVISEUR	**W	0				UNKNOWN TV
VEILLE INCONNUE - SYNTONISER LE TÉLÉVISEUR	**A		0			UNKNOWN TV
COMMUNQUÉ INCONNU - SYNTONISER LE TÉLÉVISEUR	**S			0		UNKNOWN TV



Spécifications

Générales

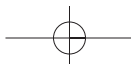
Canaux	: Transmission : 55 Réception : 80 maritimes/10 canaux de météo
Commandes	: Mise en marche-arrêt/Volume, Silencieux
Voyants du statut	: Transmission 'TX', surveillance triple 'TRI', élevé 'Hi', faible 'LO', U, C, I, 'ALT', mémoire 'MEM', météo 'WX' et affichage des canaux
Affichage des canaux	: ACL avec rétroéclairage orange
Selecteur	: Selecteur des canaux
Touches	: Météo 'WX', Surveillance des canaux 16/9, balayage 'SCAN', réglage élevé/faible 'H/L' et détresse 'DISTRESS'
Connecteurs	: Antenne, télécommande, accessoire et tension CC
Dimensions	: H 75 mm x L 182 mm x L 172 mm (sans le dissipateur thermique) H 2,95 po x L 7,17 po x L 6,77 po
Poids	: 1,1 kg/2,43 lb/35,5 oz
Tension d'alimentation	: 13,8 V CC avec mise à la masse négative
Accessoires standard	: Support de fixation et quincaillerie, cordon d'alimentation CC, support de microphone, fusible de rechange, câble d'accessoires
Impédance de l'antenne	: 50 ohms nominal
Microphone	: Élément du microphone à condensateur robuste de 2kohms avec cordon enroulé
Haut-parleur	: Cône de 1,82 po en Mylar, 8 ohms
Écarts de la température de fonctionnement	: -20°C à +50°C (-4°F à 122°F)
Sensibilité aux chocs et aux vibrations	: Conforme (ou supérieure) aux normes RS152B et RS204C de la EIA
Certifications de la FCC	: Type accepté selon l'article 80 de la réglementation; conforme au Contrat des Grands Lacs proposé et aux lois relatives aux bateaux d'agrément.

Transmetteur

Capacité de puissance à la sortie	: 1 watt ou 25 watts (pouvant être sélectionné par l'utilisateur)
Alimentation	: Puissance nominale non évaluée à faible puissance 'LO', sortie de 25 watts : 4,5 A@13,8 V CC
Modulation	: FM, écart de ± 5 KHz (Désignatif F3E de la FCC)
Rapport signal-bruit du bourdonnement et du bruit	: 45 dB@ 1 kHz avec écart de 3 kHz à la fréquence de modulation de 1000 Hz (nominale)
Distorsion audio	: Inférieure à 8 % avec écart de 3 kHz à la fréquence de modulation de 1000 Hz
Suppression des parasites	: -25 dBm @ position élevée 'HI', -25 dBm @ position faible 'LO'
Stabilisation de la puissance de sortie	: Commande automatique du niveau (ALC)
Gamme des fréquences	: 156 à 158 MHz
Stabilité des fréquences	: ± 10 ppm @ -20°C à + 50°C

Récepteur

Gamme des fréquences	: 156 à 163 MHz
Sensibilité du récepteur	: 0,25 μ V pour SINAD de 12 dB
Circuit	: Boucle de verrouillage de phase 'PLL' à super hétérodyne à double conversion
Sensibilité du silencieux	: Seuil de 0,6 μ V
Réponse parasite	: 90 dB
Sélectivité du canal adjacent	: 72 dB @ ± 25 kHz
Puissance de sortie audio	: 3,0 watts (distorsion de 10%)
Alimentation	: 400 mA @ 13,8 V CC (bruit de fond éliminé), 0,7 A @ 13,8 V CC à capacité audio maximale
Fréquences intermédiaires 'IF'	: Premières : 21,4 MHz, Deuxièmes : - 455 kHz



Guide de dépannage

Si votre radio est défectueuse et nécessite une réparation, veuillez l'envoyer directement à notre centre de réparation d'Hollister, en Californie. Assurez-vous d'inclure votre adresse postale et une note détaillée décrivant le problème de votre radio et le service requis.

West Marine

Centre de réparation des appareils électroniques

2395 Bert Court

Hollister, CA 95023

Veuillez nous contacter au : 831-761-4205

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
La radio ne se met pas en marche.	Aucune alimentation ou le voltage est trop faible.	Vérifiez si la radio reçoit bien son alimentation.
Lorsque vous appuyez sur le bouton 'PTT', l'icône 'TX' s'allume et l'utilisateur de l'autre radio peut entendre un déclic mais pas de son.	L'élément du microphone est défectueux.	Faites réparer la radio ou l'accessoire; appelez West Marine pour plus de renseignements se rapportant à la réparation.
Pendant le balayage, la radio arrête sans cesse sur un canal en particulier.	Il peut y avoir une source de bruit/parasites à proximité.	Éliminez la source de bruit ou les parasites ou effacez le canal de la mémoire de balayage.
Le récepteur fait du bruit que la fonction du silencieux 'Squelch' ne peut pas éliminer.	Un dispositif externe génère du bruit.	Mettez hors tension le dispositif qui génère le bruit ou communiquez* avec le fabricant de ce dispositif.

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
Vous avez organisé une communication avec un autre utilisateur de radio VHF sur un canal spécifique mais vous ne pouvez pas l'entendre.	L'autre utilisateur et vous utilisez des codes (bandes) de pays différents.	Vérifiez si l'autre utilisateur et vous-même utilisez le même code de pays (États-Unis, international ou canadien). Plusieurs canaux possèdent la même désignation numérique mais ils sont soit sur des fréquences différentes ou les canaux sont utilisés à des fins différentes. Le canal 16, le canal de détresse, le canal sécuritaire et le canal d'appel sont les mêmes sur les trois bandes.
Vous ne pouvez pas changer le réglage de la puissance de transmission.	Vous êtes sur un canal qui est limité à une puissance de transmission de 1 watt (par exemple, le canal 13) ou vous êtes sur un canal conçu 'pour la réception seulement' (canal météo, par exemple).	Changez de canal et syntonisez un canal de transmission/réception qui ne possède pas de restrictions.
La touche de balayage 'SCAN' ne lance pas la fonction de balayage.	<p>CAUSE 1 : Aucun canal n'est entré dans la mémoire de balayage.</p> <p>CAUSE 2 : La fonction du silencieux n'est pas ajustée correctement.</p>	<p>SOLUTION 1 : Entrez les canaux dans la mémoire de balayage (voir la section 'Entrer les numéros des canaux dans la mémoire de balayage' de la page 15).</p> <p>SOLUTION 2 : Ajustez la fonction du silencieux jusqu'au point précis où le bruit de fond commence à disparaître.</p>
Vous pouvez entendre les transmissions mais l'autre radio ne peut pas vous entendre.	La puissance de transmission est réglée à la position faible 'LO'.	Utilisez la touche H/L pour choisir une puissance de transmission plus élevée.

Soin et Entretien

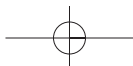
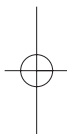
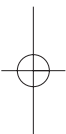
Votre radio **VHF600** est un dispositif électronique de haute précision et vous devez la traiter avec soin. Grâce à sa fabrication robuste, cet appareil nécessite très peu d'entretien. Toutefois, vous devez observer certaines mesures préventives :

- Si l'antenne a été endommagée, vous ne devez pas transmettre sauf en cas d'urgence. Une antenne défectueuse peut endommager votre radio.
- La responsabilité de garder votre radio conforme aux normes techniques de la FCC vous revient entièrement.

West Marine
Centre de réparation des appareils électroniques
2395 Bert Court
Hollister, CA 95023
Veuillez nous contacter au : 831-761-4205



Mémo



Garantie limitée de trois années

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE: LA CORPORATION WEST MARINE AMERICA (ci-après "WEST MARINE").

LES ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE: Pendant une période de trois (3) années, West Marine garantit à l'acheteur original au détail que cet appareil de West Marine sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

LA DURÉE DE LA GARANTIE: Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 36 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par West Marine, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par West Marine pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par West Marine, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS: Au cas où cet appareil ne serait pas conforme

à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX: Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE: Si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

West Marine
P.O. Box 50070
Watsonville, CA 95077-0070

DES QUESTIONS?

*Communiquez avec votre marchand
West Marine local.*

Composez le 1-800-BOATING

*Visitez notre site Web
www.westmarine.com*

 **West Marine**[®]
Watsonville, CA

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China